CHOIR
FESTIVAL
OF ATHENS

11, Sofokleus Str.
COMMERCIAL BANK OF GREECE
ATHENS 122 - GREECE
Tel.: 32 11 101 - 32 10 911

ORGANISATION: THE CHOIR OF THE
COMMERCIAL BANK OF GREECE

FIRST PRIZE OF THE INTERNATIONAL MUSICAL
EISTEDDFOD - LLANGOLLEN, N. WALES (GR. BRITAIN)
YEAR 1977

Athens

3o Festival Corale di Atene

Scheda per i voti della Giuria. Categoria . . . . . .

Nome del Coro . . . . . Data . . . . .

BRANI ESEGUITI	DIFFICOLTA (Max.20) Io	INTONAZIONE (Max.20) 2o	SUONO E FUSIONE (Max.20) 3o	INTERPRETAZIONE (Max.20) 4o	DIREZIONE (Max.20) 5o	T O T A L E (Max. 100)
I. Brano d'obbligo	20					
2. Brano d'obbligo	20					
I. Brano di Libera scelta						
2. Brano di Libera scelta						

Firma del membro della Giuria

. . . . . .

TOTALE GENERALE
(Max. 400)

OSSERVAZIONI

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ

1η ΗΜΕΡΑ: ΔΕΥΤΕΡΑ 16-10-1978:----------

ΩΡΑ 5 Μ.Μ. - ΑΙΘΟΥΣΑ "ΤΕΡΨΙΧΟΡΗ".

ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΧΟΡΩΔΙΩΝ ΒΥΖΑΝΤΙΝΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ (Κατηγορία Ε')

'Υποχρεωτικά ἔργα: α) 'Αργόν "Χριστός 'Ανέστη" εἰς ἦχον Πλ.Α; β)"Κατευθυνθήτω" τῶν Προηγιασμένων εἰς ἦχον Πλ.Β'(ἐκ τοῦ ἀρχαίου κειμένου) καί γ) Πολυέλαιος "Λόγον 'Αγαθόν" εἰς ἦχον Δ' λέγετον, Χουρμουζίου Χαρτοφύλακος.

"Εργα ἐλεύθερης ἐπιλογῆς: Δύο συνθέσεις βυζαντινῆς μουσικῆς ἐκ τοῦ ἀρχαίου κειμένου. 'Ο Διαγωνισμός θά γίνει σέ μία φάση.

ΧΟΡΩΔΙΕΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑ ΕΛΕΥΘΕΡΗΣ ΕΠΙΛΟΓΗΣ:

1. ΧΟΡΩΔΙΑ ΒΥΖΑΝΤΙΝΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΜΟΥΣΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ "ΒΥΖΑΝΤΙΝΗ ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΑΙ ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΤΡΑΓΟΥΔΙ"

Διευθύνει ὁ Κωνσταντῖνος Κατσούλης.

--Χερουβικό Μεγάλου Σαββάτου, 'Ιακώβου Πρωτοψάλτου.

--Στίχοι ἐκ τῆς Δοξολογίας (πενταφώνου ἐναρμονίου), Γεωργίου Βιολάκη Πρωτοψάλτου.

2. ΒΥΖΑΝΤΙΝΗ ΧΟΡΩΔΙΑ ΧΡΗΣΤΟΥ ΧΑΤΖΗΝΙΚΟΛΑΟΥ.

Διευθύνει ὁ Χρῆστος Χατζηνικολάου

--Θαυμαστή τοῦ Σωτῆρος.'Ιδιόμελον Ε'Κυριακῆς τῶν Νηστιῶν, 'Ιακώβου Πρωτοψάλτου.

--Δοῦλοι Κυρίου: Πολυέλεος, Γρηγορίου Πρωτοψάλτου.

3. ΒΥΖΑΝΤΙΝΗ ΧΟΡΩΔΙΑ ΓΙΩΡΓΟΥ ΚΑΚΟΥΛΙΔΗ.

Διευθύνει ὁ Γιῶργος Κακουλίδης.

-- 'Εκ τῆς Θείας Λειτουργίας τοῦ Μ.Βασιλείου. Μέλος ἀρχαῖον συντμηθέν ὑπό 'Ιωάννου Πρωτοψάλτου.

4. ΒΥΖΑΝΤΙΝΗ ΧΟΡΩΔΙΑ ΣΩΚΡΑΤΗ ΒΕΝΑΡΔΟΥ.

Διευθύνει ὁ Σωκράτης Βενάρδος.

--Μή ἀποστρέψῃς. 'Εκ τοῦ ἀρχαίου κειμένου.

--Ψυχή μου ἀνάστα. Κοντάκιον.'Εκ τοῦ ἀρχαίου κειμένου

Τι καθεύδης.

ΩΡΑ 9 Μ.Μ. - ΑΙΘΟΥΣΑ "ΤΕΡΨΙΧΟΡΗ"
ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΝΑΡΚΤΗΡΙΑ ΣΥΝΑΥΛΙΑ ΦΕΣΤΙΒΑΛ
ΔΙΕΘΝΗΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΧΟΡΩΔΙΩΝ

1. ΧΟΡΩΔΙΑ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ. 'Αθήνα.
Διευθύνει ὁ Θρασύβουλος Κάββουρας.
2. CORO POLIFONICO "LUCA MARENZIO" (Γυναικεῖο Τμῆμα). Ντάρφο Μποάριο-Τέρμε. 'Ιταλία. Διευθύνει ὁ LINO CHIMINELLI.
3. ΜΙΚΤΗ ΧΟΡΩΔΙΑ ΤΟΥ Ο.Τ.Ε. 'Αθήνα
Διευθύνει ὁ 'Αλέκος Παπαγιαννόπουλος
4. GRUPPO POLIFONICO "FRANCESCO CORADINI". 'Αρέτσο 'Ιταλία.
Διευθύνει ὁ FOSCO CORTI.
5. BRENESTI MADRIGALISTE. Μπρνό. Τσεχοσλοβακία.
Διευθύνει ὁ RIDI JOSEF PANČIK.

2η ΗΜΕΡΑ: ΤΡΙΤΗ 17.10.1978
ΩΡΑ 5 Μ.Μ. - ΔΙΕΘΝΗΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΧΟΡΩΔΙΩΝ
α) ΑΙΘΟΥΣΑ "ΤΕΡΨΙΧΟΡΗ"

1. LES PETITS CHANTERS DE FRIBOURG. Φριβοῦργο. 'Ελβετία.
Διευθύνει ὁ PIERRE KAELIN.
2. CORO "LEIDOR". Τολόζα. 'Ισπανία.
Διευθύνει ὁ FERNANDO AIZPURUA.

β) ΑΙΘΟΥΣΑ "ΕΣΠΕΡΙΔΕΣ"
1. CORO "LEIDOR". Τολόζα 'Ισπανίας.
Διευθύνει ὁ FERNANDO AIZPURUA.
2. LES PETITS CHANTEURS DE FRIBOURG. Φριβοῦργο. 'Ελβετία.
Διευθύνει ὁ PIERRE KAELIN.
ΩΡΑ 7,30 Μ.Μ.
α) Αἴθουσα "ΤΕΡΨΙΧΟΡΗ" - ΔΙΕΘΝΗΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΧΟΡΩΔΙΩΝ
1. GRUPPO POLIFONICO "FRANCESCO CORADINI". 'Αρέτσο. 'Ιταλία.
Διευθύνει ὁ FOSCO CORTI.
2. CORUS "FERENC LISZT". Βέσπρεμ. Οὐγγαρία. Διευθύνει ὁ KOLLAR KALMAN
β) Αἴθουσα "ΕΣΠΕΡΙΔΕΣ" ~~[illegible]~~
1. CORUS "FERENC LISZT". Βέσπρεμ. Οὐγγαρία.
2. ~~CORO~~ Διευθύνει ὁ KOLLAR KALMAN.
2. CORO POLIFONICO "LUCA MARENZIO". ~~Ντάρφο Μοάρτο-Τερμε-'Ιταλία-~~ Ντάρφο Μποάριο Τέρμε. 'Ιταλία.
Διευθύνει ὁ LINO CHIMINELLI.

ΩΡΑ 10 Μ.Μ. - ΔΙΕΘΝΗΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΧΟΡΩΔΙΩΝ

α) Αἴθουσα "ΤΕΡΨΙΧΟΡΗ".

1) CORO POLIFONICO "LUCA [illegible]RENZIO". Ντάρφο Μποάνο Τέρμε. 'Ιταλία.
Διευθύνει ὁ LINO CHIMINELLI.

2. MONTEVERDI CHOR. 'Αμβοῦργο. Δ.Γερμανία.
Διευθύνει ὁ JURGEN JURGENS.

β) Αἴθουσα "ΕΣΠΕΡΙΔΕΣ"

1. MONTEVERDI CHOR. 'Αμβοῦργο Δ.Γερμανίας.
Διευθύνει ὁ JURGEN JURGENS.

2. BRENESTI MADRIGALISTÈ. Μπρνό. Τσεχοσλοβακία.
Διευθύνει ὁ RIDI JOSEF PANČIK.

3η ΗΜΕΡΑ: ΤΕΤΑΡΤΗ 18.10.1978.

ΩΡΑ 5 Μ.Μ. - ΔΙΕΘΝΗΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΧΟΡΩΔΙΩΝ

α) ~~ΑΙΘΟΥΣΑ~~ Αἴθουσα "ΤΕΡΨΙΧΟΡΗ".

1. CORO "LEIDOR". Τολόζα 'Ισπανία.
Διευθύνει ὁ FERNANDO AIZPURUA.

2. LES PETITS CHANTEURS DE FRIBOURG. Φριβοῦργο. Ἑλβετία.
Διευθύνει ὁ PIERRE KAELIN.

β) Αἴθουσα "ΕΣΠΕΡΙΔΕΣ"

1. LES PETITS CHANTEURS DE FRIBOURG. Φριβοῦργο. 'Ελβετία.
Διευθύνει ὁ PIERRE KAELIN.

2. CORO "LEIDOR". Τολόζα. 'Ισπανία.

Διευθύνει ὁ FERNANDO AIZPURUA.

ΩΡΑ 7,30 Μ.Μ. - ΔΙΕΘΝΗΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ_~~ΧΟΡΩΔΙΩΝ~~ ΣΟΛΙΣΤ ΚΑΙ ΧΟΡΩΔΙΩΝ

α) Αἴθουσα "ΤΕΡΨΙΧΟΡΗ"

1. KORUS "FERENC LISZT". Βέσπρεμ. Οὐγγαρία

Διευθύνει ὁ KOLLAR KALMAN.

2. MONTEVERDI CHOR. 'Αμβοῦργο. Δ.Γερμανία.
Διευθύνει ὁ JURGEN JURGENS.

β) Αἴθουσα "ΕΣΠΕΡΙΔΕΣ" -

1) Συναυλία τοῦ διάσημου τενόρου MARIO SPINA (στέλεχος τῆς 'Ιταλικῆς χορωδίας "FRANCESCO CORADINI"), μέ ἰταλικές ἄριες καί καντσονέτες τοῦ 1700 καί 1800. Στό πιάνο συνοδεύει ὁ Κούλης Συκιώτης

2. KORUS "FERENC LISZT" Βέσπρεμ. Οὐγγαρία.
Διευθύνει ὁ KOLLAR KALMAN.

../..

ΩΡΑ 10 Μ.Μ. - ΔΙΕΘΝΗΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΧΟΡΩΔΙΩΝ

α) Αἴθουσα "ΤΕΡΨΙΧΟΡΗ"

1. CORO POLIFONICO "LUCA MARENZIO" (γυναικεῖο Τμῆμα). Ντάρφο Μποάριο Τέρμε. 'Ιταλία.

Διευθύνει ὁ [redacted] LINO CHIMINELLI

2. ΜΙΚΤΗ ΧΟΡΩΔΙΑ ΤΟΥ Ο.Τ.Ε. 'Αθήνα.
Διευθύνει ὁ 'Αλέκος Παπαγιανόπουλος

β) Αἴθουσα "ΕΣΠΕΡΙΔΕΣ"

1. ΜΙΚΤΗ ΧΟΡΩΔΙΑ ΤΟΥ Ο.Τ.Ε. 'Αθήνα

Διευθύνει ὁ 'Αλέκος Παπαγιαννόπουλος

2. MONTEVERDI CHOR. 'Αμβοῦργο Δ.Γερμανίας
Διευθύνει ὁ JURGEN JURGENS.

4η ΗΜΕΡΑ : ΠΕΜΠΤΗ 19.10.1978,-[redacted]

[redacted].

Αἴθουσα "ΤΕΡΨΙΧΟΡΗ"-ΔΙΕΘΝΗΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΧΟΡΩΔΙΩΝ

ΩΡΑ 5 Μ.Μ.
1.I MINIPILIFONICI DI TRENTO. Τρέντο. 'Ιταλία.
Διευθύνει ὁ NICOLA CONCI.

2. PICCOLI CANTORI DELLA TURRITA. Μπελιντσόνα. 'Ελβετία
Διευθύνει ὁ EROS BELTRAMINELLI.

ΩΡΑ 7,30 Μ.Μ.
1. PICCOLI CANTORI DELLA TURRITA. Μπελιντσόνα. 'Ελβετία.
Διευθύνει ὁ ERROS BELTRAMINELLI.

2. BRENESTI MADRIGALISTE. Μπρνό. Τσεχοσλοβακία.
Διευθύνει ὁ RIDI JOSEF PANČIK

ΩΡΑ 10 Μ.Μ.

1. CORO "LEIDOR". Τολόζα. 'Ισπανία.

Διευθύνει ὁ FERNANDO AIZPURUA.

2. BRENESTI MADRIGALISTÈ. Μπρνό. Τσεχοσλοβακία.
Διευθύνει ὁ RIDI JOSEF PANČIK.

..//..

5η ΗΜΕΡΑ: ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 20.10.1978

α) Αἴθουσα "ΤΕΨΙΧΟΡΗ"

ΩΡΑ 4,30 Μ.Μ. - ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΑΝΔΡΙΚΩΝ ΧΟΡΩΔΙΩΝ (Κατηγορία Β'- Προκριματική φάση).

Ὑποχρεωτικά ἔργα: α) "DOMINE NON SUM DIGNUS" (Κύριε δέν εἶμαι ἄξιος) τοῦ T.L.DE VICTORIA (1535-1611) * β) EL GRILLO ('Ο γρύλλος) τοῦ JOSQUIN DE PRES (1445-1521) **

1. ΧΟΡΩΔΙΑ ΑΤΑΛΑΝΤΗΣ
Διευθύνει ὁ Γιῶργος Κοκκορές
--'Η Βεράντα. 'Αλ.Αἰνιάν *
--Χρυσόμυϊγα. VEIT. * *

2. [illegible]

3. ΧΟΡΩΔΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΠΕΡΙΗΓΗΤΙΚΗΣ ΛΕΣΧΗΣ ΚΗΦΙΣΙΑΣ
Διευθύνει ὁ Σωτήρης Κώνστας
--Λατρεία. Σπ.Τσαντίλα
--Ἅγιος ὁ Θεός. Θ.Πολυκράτη

4. ΧΟΡΩΔΙΑ ΛΕΙΒΑΔΙΑΣ
Διευθύνει ὁ 'Ανδρόνικος Κουρούκλης
--IN NOMINE JESU (Στό ὄνομα τοῦ 'Ιησοῦ). J.GALLUS-HANDL
--MATTONA MIA CARA ('Αγαπημένη μου κυρία). ORL.DI LASSO

5. ΧΟΡΩΔΙΑ ΜΟΥΣΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΛΑΡΙΣΗΣ
Διευθύνει ὁ Θανάσης Βαλακώστας
--PREDI DA MRAKNE. AL.RAJCEV
--ВЕРНОСТВ (Πίστη). D.SHOSTAKOVICH

6. ΧΟΡΩΔΙΑ ΜΟΥΣΙΚΟΓΥΜΝΑΣΤΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΩΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ "Ο ΘΕΡΜΑΪΚΟΣ". Θεσσαλονίκης
Διευθύνει ὁ Δημήτριος Χασαπίδης
--Λαρέλα. Π.Γλυκοφρύδη.
--Κέρκυρα. Μ.Βούρτση.

7. ΧΟΡΩΔΙΑ ΕΚΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΝΕΩΝ ΓΟΥΜΕΝΙΣΣΗΣ
Διευθύνει ὁ Χαράλαμπος 'Αντωνιάδης
--BEATI MORTUI (Μακάριοι νεκροί). F.MENDELSSOHN
--Στ'ἄλογα. Θ.'Αντωνίου

8. ΠΕΙΡΑΜΑΤΙΚΗ ΧΟΡΩΔΙΑ ΔΗΜΗΤΡΗ ΠΑΠΑΠΟΣΤΟΛΟΥ
Διευθύνει ὁ Δημήτρης Παπαποστόλου
--Χερουβικός ὕμνος. Δ.Παπαποστόλου
--'Η ἐν πολλαῖς ἁμαρτίαις. Δ.Παπαποστόλου.

* Προκριματική φάση
* * Τελική φάση

../..

9. ΧΟΡΩΔΙΑ ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ ΚΕΡΚΥΡΑΣ
Διευθύνει ὁ Παναγιώτης Σπίνουλας
--Θεοτόκε ἡ ἐλπίς. Θ.Πολυκράτη
--'Εσπερινός. L.V.BEETHOVEN
10 ΧΟΡΩΔΙΑ ΕΘΝΙΚΟΜΟΡΦΩΤΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ "Ο ΑΜΥΝΤΑΣ"
Διευθύνει Δημοσθένης Μούσιος
-- 'Ο Κοζάκος. MONIUSCO.
--"Ασπρο τριαντάφυλλο. Β.Δόϊκου
11. ΧΟΡΩΔΙΑ ΜΟΥΣΙΚΟΥ ΟΜΙΛΟΥ "ΟΡΦΕΥΣ" ΚΑΛΑΜΑΤΑΣ
Διευθύνει ὁ Νικόλαος Κουτσομανιώτης
--Σέ ὑμνοῦμεν. Μ.Παπασταθόπουλου
--'Εξόριστος. Δ.Ροδίου

ΩΡΑ 9 Μ.Μ. - ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ~~ΑΝΔΡΙΚΩΝ~~ ΑΝΔΡΙΚΩΝ ΧΟΡΩΔΙΩΝ - ΤΕΛΙΚΗ ΦΑΣΗ

β) Αἴθουσα "ΕΣΠΕΡΙΔΕΣ"- ΔΙΕΘΝΗΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΧΟΡΩΔΙΩΝ
ΩΡΑ 5 Μ.Μ. - ~~ΔΙΕΘΝΗΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΧΟΡΩΔΙΩΝ~~
1.~~I~~ MINIPOLIFONICI DI TRENTO. Τρέντο. 'Ιταλία.
Διευθύνει ὁ NICOLA CONCI
2. CORO "SFORZESCO" . Μιλάνο. 'Ιταλία
Διευθύνει ὁ FLAMINIO GERVASI

ΩΡΑ 7,30 Μ.Μ.
~~1. I MINIPOLIFONICI DI TRENTO. Τρέντο. 'Ιταλία~~
~~Διευθύνει ὁ NICOLA CONCI~~
~~2~~.1. PICCOLI CANTORI DELLA TURRITA. Μπελιντσόνα. 'Ελβετία.
Διευθύνει ὁ EROS BENTRAMINELLI
2. KORUS"FERENC LISZT". Βέσπρεμ. Οὐγγαρία.
Διευθύνει ὁ KOLLAR KALMAN
ΩΡΑ 10 Μ.Μ.
1. CORO "SFORZESCO". Μιλάνο. 'Ιταλία.
Διευθύνει ὁ FLAMINIO GERVASI
2. KORUS "FERENC LISZT". Βέσπρεμ. Οὐγγαρία
Διευθύνει ὁ KOLLAR KALMAN

6η ΗΜΕΡΑ: ΣΑΒΒΑΤΟ 21.10.1978
Α"ιθουσα "ΤΕΡΨΙΧΟΡΗ"
ΩΡΑ 4 Μ.Μ. - ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΜΙΚΤΩΝ ΧΟΡΩΔΙΩΝ (Κατηγορία Α΄ - Προκριματική Φάση).
'Υποχρεωτικά ἔργα: α) "THIS MONTH OF MAY" (Αὐτός ὁ μήνας τοῦ Μάη) τοῦ CLEMENT JANNEQUIN (1485-1564)* β) "O MORS" ('Ω θάνατε) τοῦ JACOBUS GALLUS-HANDL (1550-1591) **

..//..

* Προκριματική φάση
** Τελική φάση

1. ΧΟΡΩΔΙΑ ΜΟΥΣΙΚΟΥ ΟΜΙΛΟΥ "ΟΡΦΕΥΣ" ΚΑΛΑΜΑΤΑΣ

Διευθύνει ὁ Νικόλαος Κουτσομανιώτης

--Ψαροπούλα. Π.Γλυκοφρύδη. *

--Κάποιος γιορτάζει. Διασκευή Γ.Παπᾶ. *

2. ΡΕΘΥΜΝΙΑΚΗ ΧΟΡΩΔΙΑ

Διευθύνει ὁ Χαράλαμπος Πραματευτάκης

--LERCHENGESANG-CANON. F.MENDELSSOHN

--Ἔγια-μόλα. Μ.Καλομοίρη.

3. ΧΟΡΩΔΙΑ ΔΗΜΟΥ ΡΟΔΟΥ

Διευθύνει ἡ Ξένη Ἔμνερ Παπαχαλκίτου

--LA DOMENICA MATTINA (Κυριακή πρωΐ). F.MENDELSSOHN

--Ψαράδες. Γ.Γεωργιάδη. Μεταγραφή Κ.Χαραλαμπίδη.

4. ΧΟΡΩΔΙΑ ΜΟΥΣΙΚΟΦΙΛΟΛΟΓΙΚΟΥ ΟΜΙΛΟΥ "ΟΡΦΕΥΣ" ΛΕΥΚΑΔΟΣ

Διευθύνει ~~ἡ Βάκτα Πολέτου~~ ὁ Κωνσταντῖνος Νόνης.

--LASCIATE MI MORIRE (Ἀφίστε με νά πεθάνω). CL.MONTEVERDI

--Μήν κλαῖς. Γαϊτάνου Ζουφρέ.

5. ΧΟΡΩΔΙΑ ΜΟΥΣΙΚΟΥ ΟΜΙΛΟΥ "ΟΡΦΕΥΣ" ΛΑΜΙΑΣ

Διευθύνει ὁ Εὐθύμιος Τζοβανάκης

--POPULE MEUS (Λαέ μου). AM.KARFREITAG

--Ἡ ἠχώ. Ἀλ.Αἰνιάν

11 ~~6~~. ΧΟΡΩΔΙΑ ΚΟΡΙΝΘΟΥ

Διευθύνει ὁ Ἀλέκος Παπαγιαννόπουλος

--DISSI AL AMATA MIA LUCIDA STELLA. Μαδριγάλι. LUCA MARENZIO.

--DONNA NEL CONTEMPLAR (Γυναίκα σέ ἔκσταση). I.VILBVE

6. ΧΟΡΩΔΙΑ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

Διευθύνει ὁ Γεώργιος Τσαρῆς.

--STABAT MATER .~~G.ROSSINI~~ (QUANDO CORPUS MORIENTUR).G.ROSSINI

--Ἡ Βοσκοπούλα. Γ.Γεωργιάδη.

7 ~~8~~. ΜΙΚΤΗ ΧΟΡΩΔΙΑ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΚΑΡΔΙΤΣΗΣ"Ο ΑΡΙΩΝ"

Διευθύνει ὁ Στέφανος Εὐθυμιάδης

--AVE VERUM CORPUS. W.~~EN~~ BYRD

--ASCENDIT DENS. P.PHILIPS

9. ΒΟΛΙΩΤΙΚΗ ΧΟΡΩΔΙΑ

Διευθύνει ὁ Βλάσης Μαστρογιάννης

--MATONA MIA CARA (Ἀγαπημένη μου κυρία).ORL.DI LASSO

--ALLELUIA (Ἀλληλούϊα). RANDAL~~S~~ TOMPSON

8. ΠΑΤΡΑΪΚΗ ΜΑΝΔΟΛΙΝΑΤΑ ΚΑΙ ΜΙΚΤΗ ΧΟΡΩΔΙΑ

Διευθύνει ὁ Κωνσταντῖνος Βαφειάδης

--AVE MARIA.(Χαῖρε Μαρία). C.DONIZETTI.

--ALLELUIA (Ἀλληλούϊα). RANDAL TOMPSON

..//..

10. ΜΙΚΤΗ ΧΟΡΩΔΙΑ ΦΙΛΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΦΛΩΡΙΝΗΣ"Ο ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΗΣ"
Διευθύνει ὁ Ἰωάννης Δάντης
--Κύριε (Ἀπό τήν Λειτουργία Ἁγ.Κικιλίας). J.HAYDN
--Δεκαοχτάχρονες ἐπιθυμίες. Ν.Δάντη.
11 (Χορωδία Κορίνθου-προηγούμενη σελίδα)
12. ΧΟΡΩΔΙΑ "ΑΡΜΟΝΙΑ" ΠΡΕΒΕΖΗΣ
Διευθύνει ὁ Γιῶργος Καλίτσης
--PANIS ANGELICUS. C.FRANCK
--SICUT CERVUS. G.P.DA PALESTRINA
13. ΜΙΚΤΗ ΧΟΡΩΔΙΑ ΕΣΤΙΑΣ ΠΙΕΡΙΔΩΝ ΜΟΥΣΩΝ ΚΑΤΕΡΙΝΗΣ
Διευθύνει ὁ Γιάννης Ἀδαμίδης
--O VOS OMNES. T.L.DE VICTORIA
--~~ΤΙΝΟΤ ΕΣΖΙΚ Α ΟΙΘΑΝΥ. Ζ.ΚΟΔΑΙΥ~~ JAM LUCIS ORTO SIDERE. H.STRATEGIER

ΩΡΑ 9,30 Μ.Μ. - ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΜΙΚΤΩΝ ΧΟΡΩΔΙΩΝ - ΤΕΛΙΚΗ ΦΑΣΗ

7η ΗΜΕΡΑ: ΚΥΡΙΑΚΗ 22.10.1978
α) Αἴθουσα "ΤΕΡΨΙΧΟΡΗ"
ΩΡΑ 9,30 Π.Μ. - ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΠΑΙΔΙΚΩΝ ΧΟΡΩΔΙΩΝ(Κατηγορία Δ)
Ὑποχρεωτικά ἔργα: α) Σέ Σένα Πλάστη. FR.SCHUBERT (1797-1828)
β) BELLS OF YOUTH (Καμπάνες τῆς νιότης) τοῦ VICENT THOMAS (1873-1949)
Ὁ διαγωνισμός θά γίνει σέ μιά φάση.

1. ΠΑΙΔΙΚΗ ΧΟΡΩΔΙΑ ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ ΩΔΕΙΟΥ ΛΑΡΙΣΗΣ
Διευθύνει ὁ Γιάννης Τσανακᾶς
-- THIS LITTLE BABE (Αὐτό τό μικρό Βρέφος). BENJAMIN BRITTEN
2. ~~ΠΑΙΔΙΚΗ~~-ΧΟΡΩΔΙΑ ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ ΘΗΛΕΩΝ "ΑΝΑΤΟΛΙΑ"
Διευθύνει ὁ Βασίλης Παπακωνσταντίνου
--THROUGH THE DARK'NING ~~ΘΟΟΟ~~ DOOR OF SORROW. G.F.HANDEL
3. ΧΟΡΩΔΙΑ ΣΧΟΛΗΣ Β.ΚΑΡΓΑΚΟΥ ΚΗΦΙΣΙΑΣ
Διευθύνει ὁ Σωτήρης Κώνστας
--Θάλασσα.
4. ΠΑΙΔΙΚΗ ΧΟΡΩΔΙΑ ΜΟΡΦΩΤΙΚΟΥ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΕΛΑΣΣΩΝΟΣ "Η ΠΕΡ-ΡΑΙΒΙΑ"
Διευθύνει ὁ Γιάννης Τσανακᾶς
--ADAM LAY I BOUNDER. BENJAMIN BRITTEN
5. ΠΑΙΔΙΚΗ ΧΟΡΩΔΙΑ ΔΗΜΟΥ ΝΕΑΣ ΣΜΥΡΝΗΣ
Διευθύνει ὁ Γεώργιος Γογγάκης
-- Γαλήνη. Γ.Β.Καζάσογλου

6. ΠΑΙΔΙΚΗ ΧΟΡΩΔΙΑ ΑΓΙΟΥ ΕΥΘΥΜΙΟΥ ΚΕΡΑΤΣΙΝΙΟΥ ΙΕΡΑΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ ΝΙΚΑΙΑΣ

Διευθύνει ὁ Δημήτρης Κανάρης

-- Στό θρόνο Σου. ORL.DI LASSO.

ΩΡΑ 4 Μ.Μ. - ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΧΟΡΩΔΙΩΝ ΦΟΛΚΛΟΡ

'Ο διαγωνισμός θά γίνει σέ μιά μόνο φάση. Κάθε χορωδία θά ἐκτελεῖ τρία ἔργα τῆς ἐλεύθερης ἐπιλογῆς της.

1. ΜΙΚΤΗ ΧΟΡΩΔΙΑ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΚΑΡΔΙΤΣΗΣ "Ο ΑΡΙΩΝ"

Διευθύνει ὁ Στέφανος Εὐθυμιάδης

--Καραγκούνα. Μουσική διασκευή Στ.Εὐθυμιάδη

--Κοστιλάτα. Πέτρου Τζαφέρη

--Οἱ ψαράδες. Γιώργου Γεωργιάδη

2. ΧΟΡΩΔΙΑ "ΑΡΜΟΝΙΑ" ΠΡΕΒΕΖΗΣ

Διευθύνει ὁ Πάνος Καπίσης.

--Κρήτη. Τάκη Γεωργίου

--Στά Σάλωνα. Αλ. Αἰνιάν

--

3. ΧΟΡΩΔΙΑ ΚΟΡΙΝΘΟΥ

Διευθύνει ὁ 'Αλέκος Παπαγιαννόπουλος

-- Κάποιος Γιορτάζει. Διασκευή Γ.Παππᾶ

-- Κίτρινη πεταλούδα. Π.ΠΙΠΚΟV

-- Τό μικρό γατάκι. 'Αλέκου Αἰνιάν

4. ΧΟΡΩΔΙΑ ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ ΚΕΡΚΥΡΑΣ

Διευθύνει ὁ Παναγιώτης Σπίνουλας

--'Η αὐγοῦλα τῶν χωρικῶν. Λ.'Αλβάνα

--Πέρα στούς πέρα κάμπους. Μουσική διασκευή Γ.'Αρκούδη.

--Ὕμνος χωρικῶν. Α.Μοναστηριώτη.

5. ΠΑΤΡΑΪΚΗ ΜΑΝΔΟΛΙΝΑΤΑ ΚΑΙ ΜΙΚΤΗ ΧΟΡΩΔΙΑ

Διευθύνει ὁ Σταῦρος Σολωμός

--Τά πήραμε τά πρόβατα. Δ.Σινούρη

--'Ο εὔθυμος γεωργός.R.SCHUMANN. Διασκευή Δ.Σινούρη.

--'Ο Γεροβοσκός. Γ.Λαμπελέτ. Διασκευή Δ.Σινούρη

6. ΜΙΚΤΗ ΧΟΡΩΔΙΑ ΕΣΤΙΑΣ ΠΙΕΡΙΔΩΝ ΜΟΥΣΩΝ ΚΑΤΕΡΙΝΗΣ

Διευθύνει ὁ Γιάννης 'Αδαμίδης

-- ΚΑΡΑΓΚΟΥΝΑ. Μαργ.Καστέ Μουσική διασκευή Μαργ.Καστέλλη.

-- ΜΕ PIZZICA ΜΕ MOZZICA (Μέ τσιμπάει, μέ δαγκάνει).L.COLACICCHI

-- TUROT ESZIK A CIGANY. ZOLTAN KODALY

..//..

β) Αἴθουσα "ΕΣΠΕΡΙΔΕΣ" - ΔΙΕΘΝΗΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΧΟΡΩΔΙΩΝ

ΩΡΑ 10,30 Π.Μ. - ~~ΔΙΕΘΝΗΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΧΟΡΩΔΙΩΝ~~

1. ΠΑΙΔΙΚΗ ΧΟΡΩΔΙΑ ΑΓΙΑΣ ΤΡΙΑΔΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Διευθύνει ὁ Βασίλης Παπακωνσταντίνου

2. CORO "SFORCESCO". Μιλάνο. 'Ιταλία.

Διευθύνει ὁ FLAMINIO GERVASI.

ΩΡΑ 5 Μ.Μ.

1. PICCOLI CANTORI DELLA TURRITA. Μπελιντσόνα. Ἑλβετία

Διευθύνει ὁ EROS BELTRAMINELLI.

2. ~~ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΧΟΡΩΔΙΑ ΒΟΛΟΥ (Ἀνδρικό Τμῆμα)~~ ΧΟΡΩΔΙΑ ΦΙΛΑΡΜΟΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΥ ΒΟΛΟΥ ('Ανδρικό Τμῆμα)

Διευθύνει ὁ Γιάννης Καρκάλας.

ΩΡΑ 7,30 Μ.Μ.

1. ΠΑΙΔΙΚΗ ΧΟΡΩΔΙΑ ΑΓΙΑΣ ΤΡΙΑΔΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ Σ

Διευθύνει ὁ Βασίλης Παπακωνσταντίνου

2. CORO "SFORZESCO". Μιλάνο. 'Ιταλία.

Διευθύνει ὁ FLAMINIO GERVASI

ΩΡΑ 10 Μ.Μ.

1. BRENESTI MADRIGALISTE. Μπρνό. Τσεχοσλοβακία.

Διευθύνει ὁ RIDI JOSEF PANCIK

2. KORUS "FERENC LISZT". Βέσπρεμ. Οὐγγαρία

Διευθύνει ὁ KOLLAR KALMAN

ΑΠΟΧΑΙΡΕΤΙΣΤΗΡΙΑ ΣΥΝΑΥΛΙΑ ΦΕΣΤΙΒΑΛ

Αἴθουσα "ΤΕΡΨΙΧΟΡΗ"

ΩΡΑ 8,30 Μ.Μ.

α) ΤΕΛΕΤΗ ΒΡΑΒΕΥΣΕΩΣ ΧΟΡΩΔΙΩΝ, β) ΕΚΤΕΛΕΣΕΙΣ ΧΟΡΩΔΙΩΝ ΜΕ ΠΡΩΤΟ ΒΡΑΒΕΙΟ, γ) ΔΙΕΘΝΗΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΧΟΡΩΔΙΩΝ. ΠΕΡΝΟΥΝ ΜΕΡΟΣ ΟΙ ΧΟΡΩΔΙΕΣ:

1. PICCOLI CANTORI DELLA TURRITA . Μπελιντσόνα. 'Ελβετία.

Διευθύνει ὁ EROS BELTRAMINELLI

2. ~~ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΧΟΡΩΔΙΑ ΒΟΛΟΥ (Ἀνδρικό Τμῆμα)~~ ΧΟΡΩΔΙΑ ΦΙΛΑΡΜΟΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΥ ΒΟΛΟΥ ('Ανδρικό Τμῆμα)

Διευθύνει ὁ Γιάννης Καρκάλας.

3. GRUPPO POLIFONICO"FRANCESCO CORADINI". 'Αρέτσο. 'Ιταλία.

Διευθύνει ὁ FOSCO CORTI

4. MONTEVERDI CHOR. 'Αμβοῦργο. Δ.Γερμανία

Διευθύνει ὁ JURGEN JURGENS.

ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ ΦΕΣΤΙΒΑΛ

ΜΙΚΤΕΣ (15)
30 Χ.Φ.Α.
ΜΙΚΤΕΣ Α'

3076

CE MOYS DE MAY
THIS MONTH OF MAY
FE DDAETH MIS MAI

9p

Chanson for S.A.T.B.

The English Translation by W. S. Gwynn Williams
Y Cyfieithiad Cymraeg gan John Eilian

CLEMENT JANNEQUIN (c. 1485-1564)
Ed. by W. S. GWYNN WILLIAMS

ΧΟΡΩΔΙΑΚΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΑΘΗΝΩΝ
1976

Allegretto

S.
Doh A♭ :m |m :- :r |d :- :r |r :- :r |t, :- :m |m :- :r |d :- :d |
Ce moys de may, ce moys de may, ce moys de may, ma
This month of May, this month of May, this month of May, my
Fe ddaeth mis Mai, fe ddaeth mis Mai, fe ddaeth mis Mai, gwisg

A.
:d |d :- :t, |l, :- :t, |t, :- :l, |s, :- :d |d :- :t, |l, :- :l, |

T.
:s |s :- :s |m :- :s |s :- :r |m :- :s |s :- :s |m :- :m |
Ce moys de may, ce moys de may, ce moys de may, ma
This month of May, this month of May, this month of May, my
Fe ddaeth mis Mai, fe ddaeth mis Mai, fe ddaeth mis Mai, gwisg

B.
:d' |d' :- :s |l :- : | : : | : :d' |d' :- :s |l :- :l |

Piano (*for practice only*)

|| f :- :f |m :m :s |s :- :s |m :- :m |l :- :l |s :s :m |m :- :m |r :- :d |
ver - te cot - te, ce moys de may, ma ver - te cot - te, ce moys de may, je
dress so green, gay, this month of May, my dress so green, gay, this month of May, I
werdd a fyn - naf, fe ddaeth mis Mai, gwisg werdd a fyn - naf, fe ddaeth mis Mai, ei

|| d :- :d |d :d :m |m :- :r |d :- :d |f :- :f |m :m :d |d :- :d |t, :- :l, |
ver - te cot - te, ce moys de may, ma ver - te cot - te, ce moys de may, je
dress so green, gay, this month of May, my dress so green, gay, this month of May, I
werdd a fyn - naf, fe ddaeth mis Mai, gwisg werdd a fyn - naf, fe ddaeth mis Mai, ei

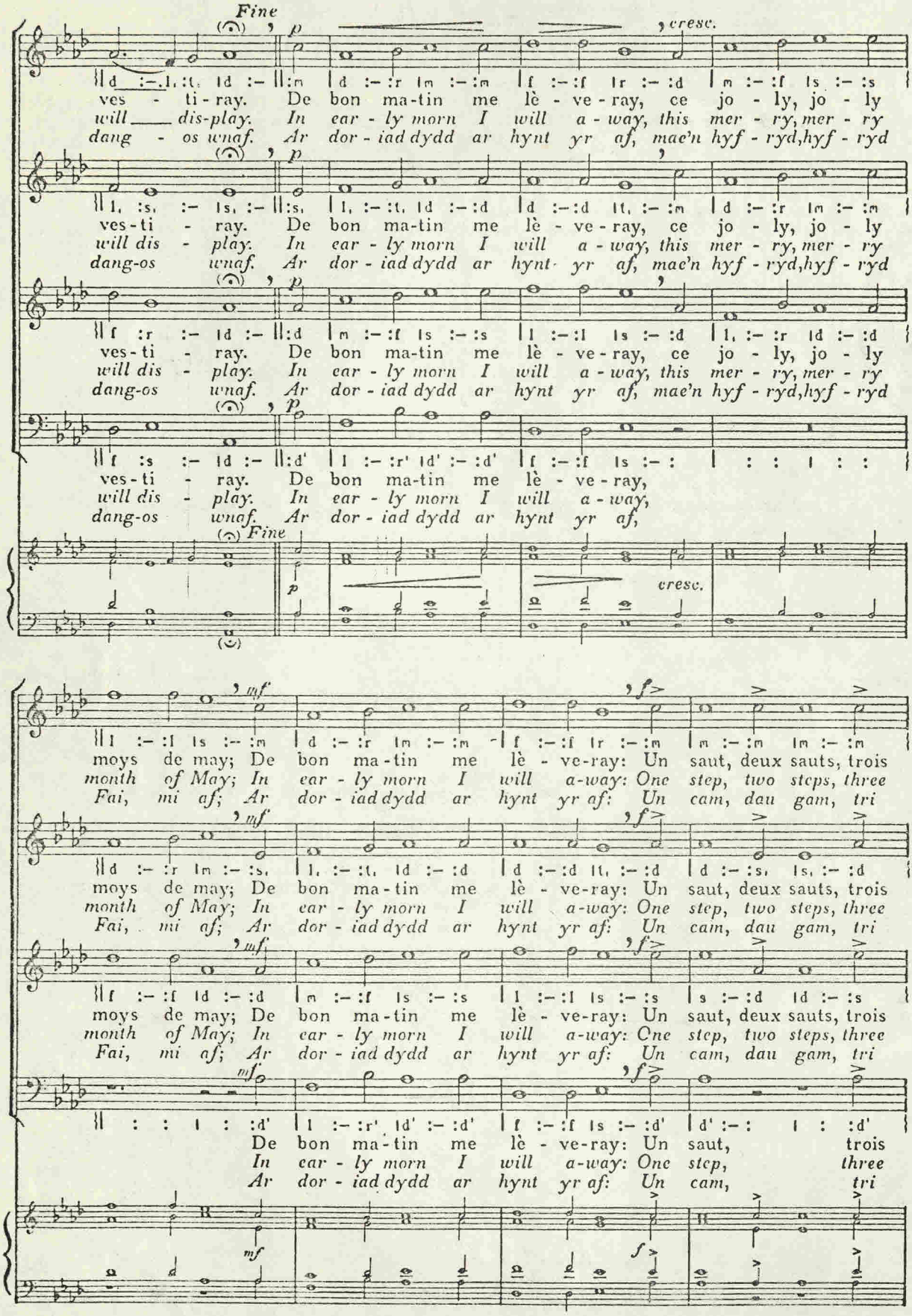
|| l :- :l |s :s :d |d :- :s |l :- :l |r :- :f |d :d :s |s :- :s |s :- :m |
ver - te cot - te, ce moys de may, ma ver - te cot - te, ce moys de may, je
dress so green, gay, this month of May, my dress so green, gay, this month of May, I
werdd a fyn - naf, fe ddaeth mis Mai, gwisg werdd a fyn - naf, fe ddaeth mis Mai, ei

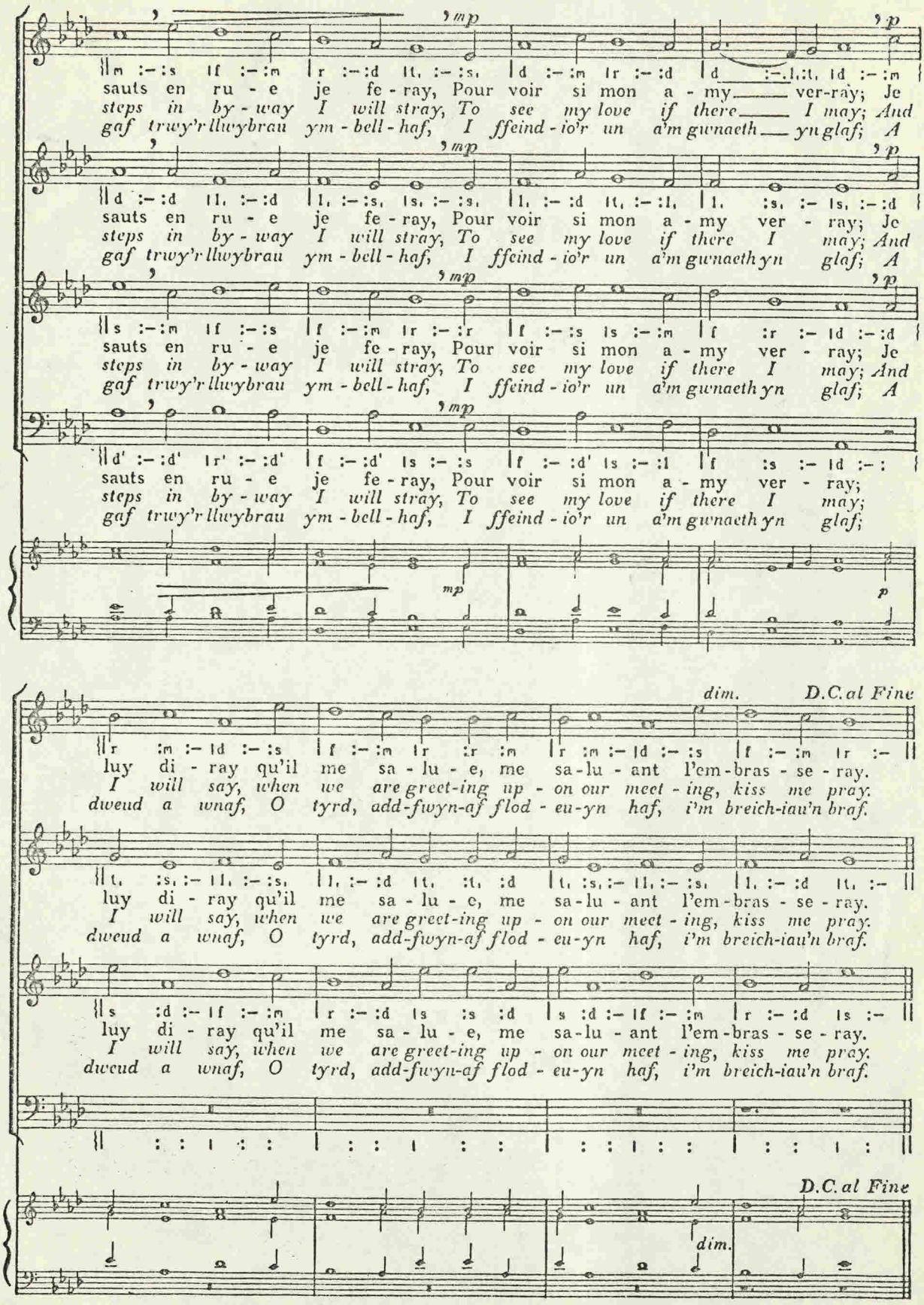
|| f :- :f |d' :d' : | : : | : : | : : | : :d' |d' :- :d' |s :- :l |

© Copyright 1963 by
The Gwynn Publishing Co.

THE GWYNN PUBLISHING CO.
LLANGOLLEN, N. WALES
Made and Printed in Great Britain

For all Countries
All rights reserved


Fine
cresc.
ves - ti - ray. De bon ma-tin me lè - ve - ray, ce jo - ly, jo - ly
will dis-play. In ear - ly morn I will a - way, this mer - ry, mer - ry
dang - os wnaf. Ar dor - iad dydd ar hynt yr af, mae'n hyf - ryd, hyf - ryd
ves-ti - ray. De bon ma-tin me lè - ve-ray, ce jo - ly, jo - ly
will dis - play. In ear - ly morn I will a - way, this mer - ry, mer - ry
dang-os wnaf. Ar dor - iad dydd ar hynt yr af, mae'n hyf - ryd, hyf - ryd
ves-ti - ray. De bon ma-tin me lè - ve - ray,
will dis - play. In ear - ly morn I will a - way,
dang-os wnaf. Ar dor - iad dydd ar hynt yr af,
Fine
cresc.
moys de may; De bon ma-tin me lè - ve-ray: Un saut, deux sauts, trois
month of May; In ear - ly morn I will a-way: One step, two steps, three
Fai, mi af; Ar dor - iad dydd ar hynt yr af: Un cam, dau gam, tri
moys de may; De bon ma-tin me lè - ve-ray: Un saut, deux sauts, trois
month of May; In ear - ly morn I will a-way: One step, two steps, three
Fai, mi af; Ar dor - iad dydd ar hynt yr af: Un cam, dau gam, tri
moys de may; De bon ma-tin me lè - ve-ray: Un saut, deux sauts, trois
month of May; In ear - ly morn I will a-way: One step, two steps, three
Fai, mi af; Ar dor - iad dydd ar hynt yr af: Un cam, dau gam, tri
De bon ma-tin me lè - ve-ray: Un saut, trois
In ear - ly morn I will a-way: One step, three
Ar dor - iad dydd ar hynt yr af: Un cam, tri


mp
p
sauts en ru - e je fe - ray, Pour voir si mon a - my ver-ray; Je
steps in by - way I will stray, To see my love if there I may; And
gaf trwy'r llwybrau ym - bell - haf, I ffeind - io'r un a'm gwnaeth yn glaf; A
dim.
D.C. al Fine
luy di - ray qu'il me sa - lu - e, me sa-lu - ant l'em-bras - se - ray.
I will say, when we are greet-ing up - on our meet - ing, kiss me pray.
dweud a wnaf, O tyrd, add-fwyn-af flod - eu-yn haf, i'm breich-iau'n braf.

(15)

3ο Χ.Φ.Α.
ΑΝΔΡΙΚΕΣ Β'

4042

EL GRILLO
THE CRICKET * Y CRICIAD

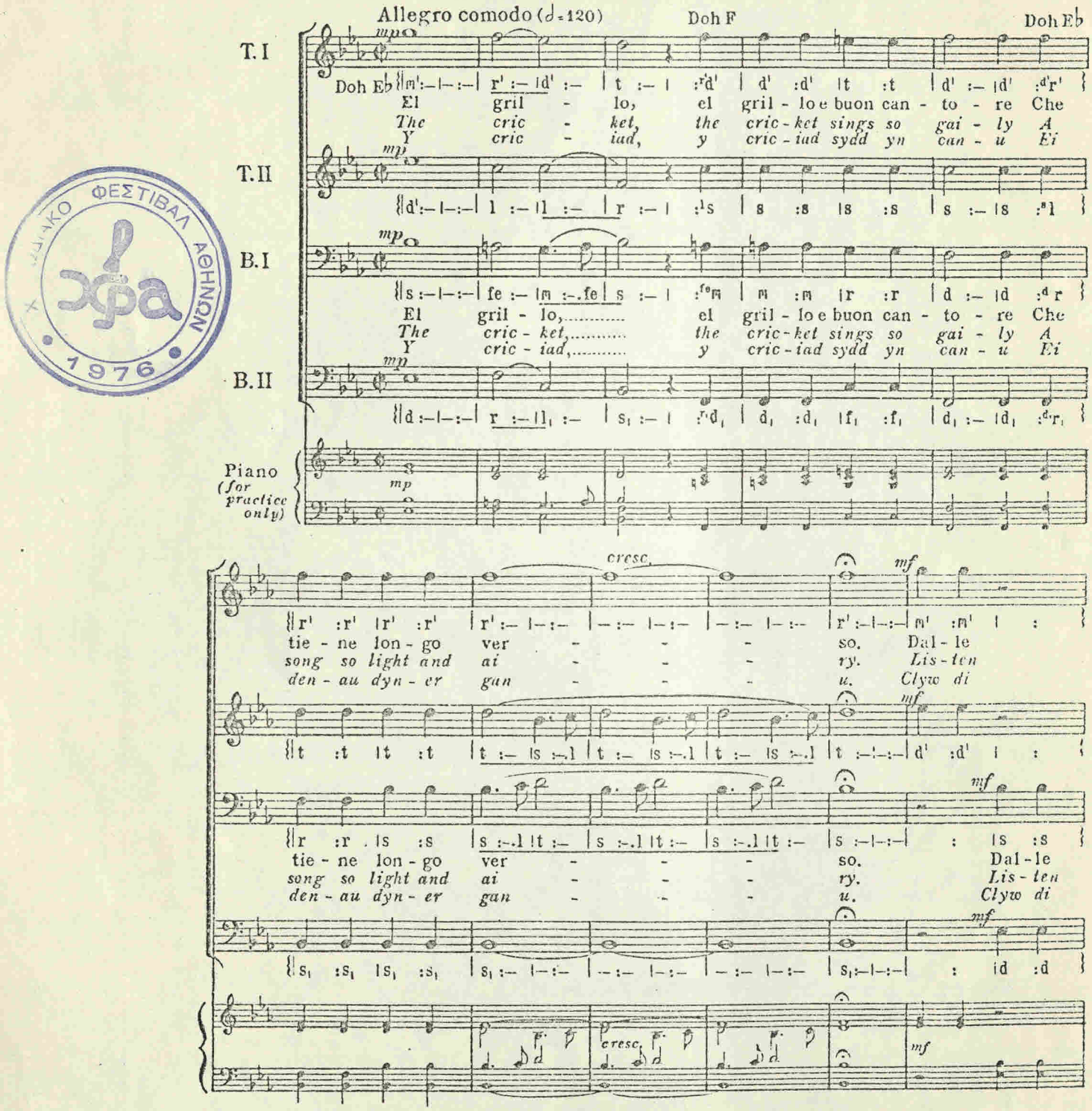
9p

Frottola for T.T.B.B.

The English Translation by John A. Parkinson
Y Cyfieithiad Cymraeg gan John Eilian

JOSQUIN DES PRÉS (c.1445-1521)
Arr. by JOHN A. PARKINSON

Allegro comodo (♩=120)

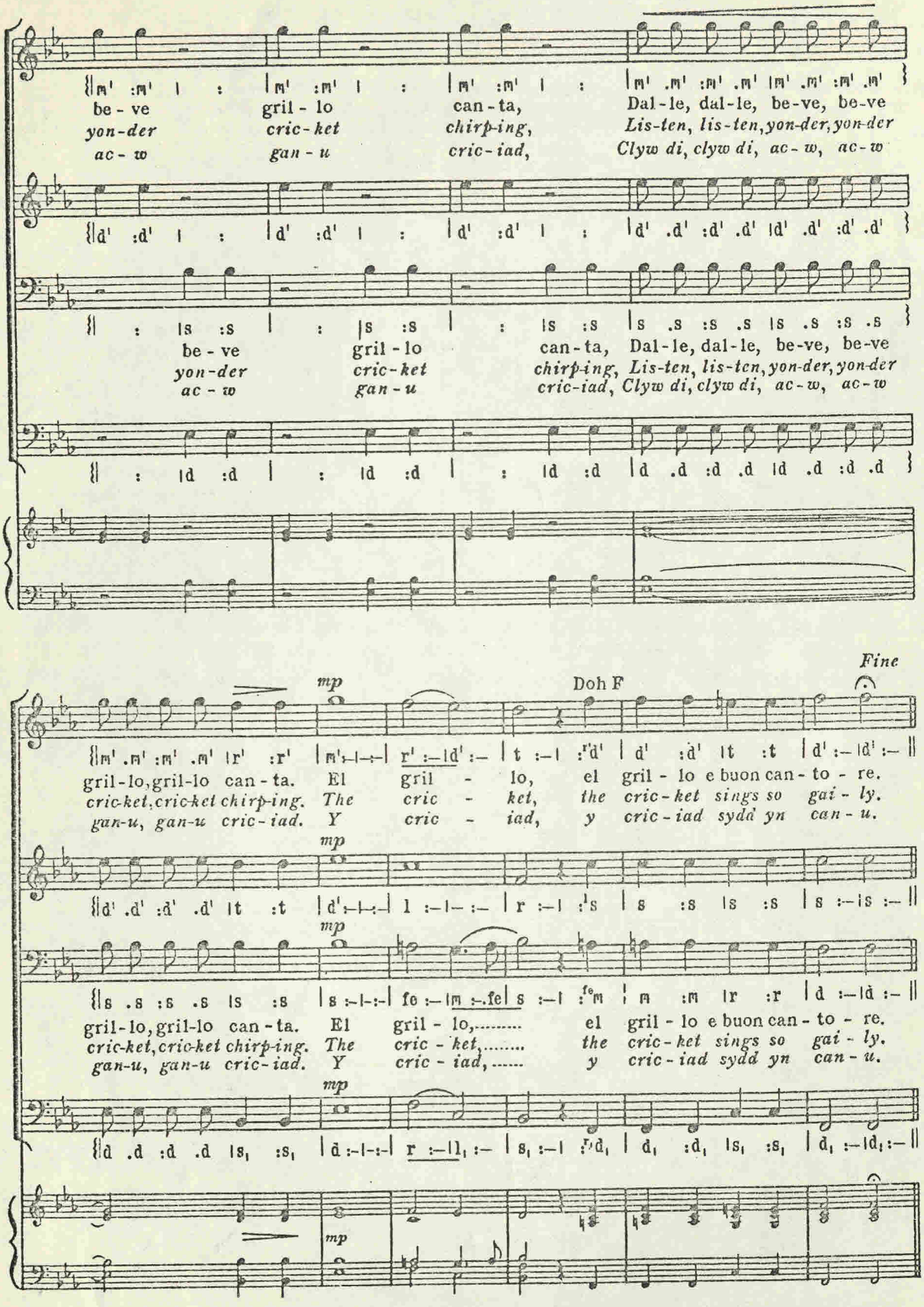


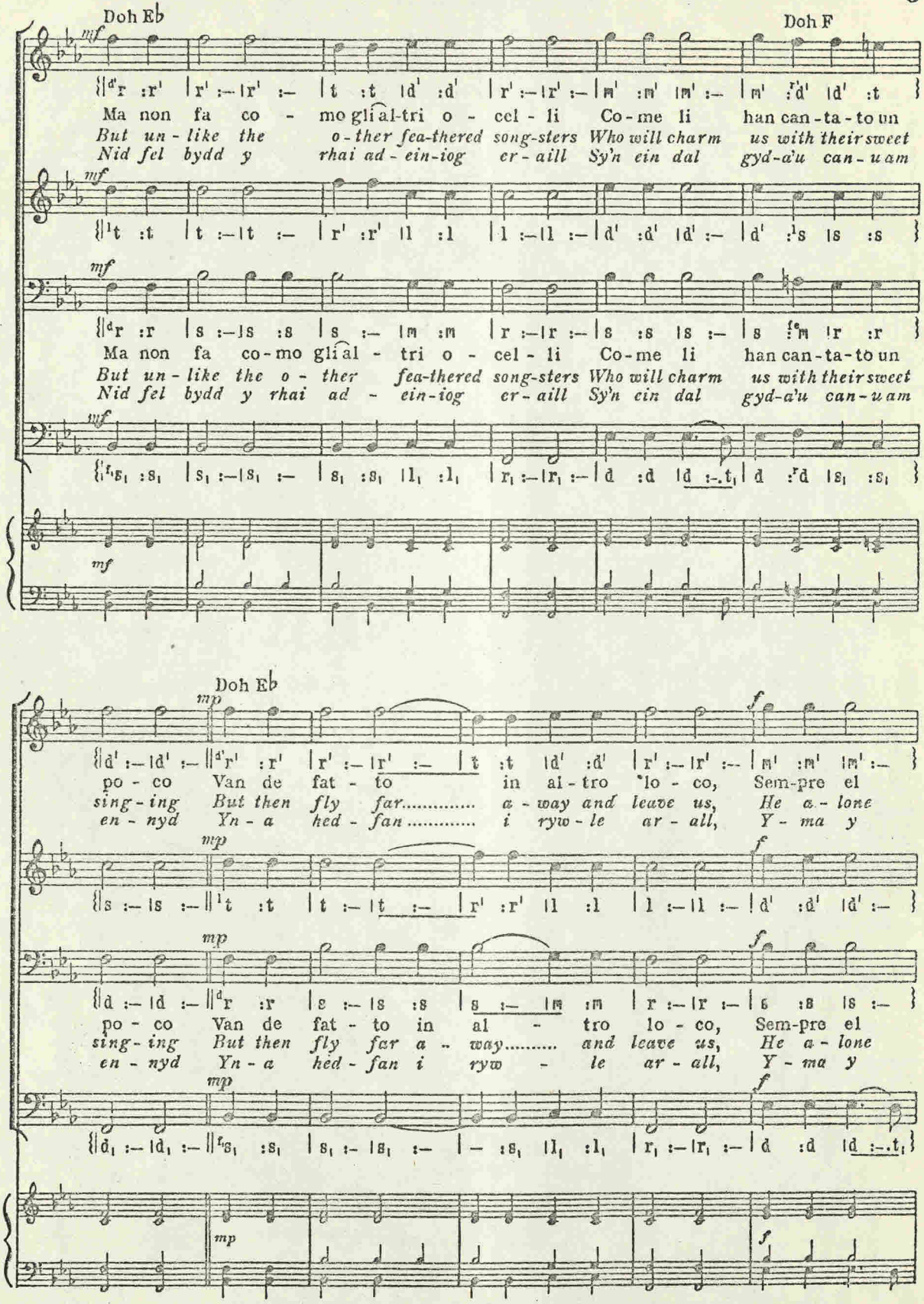
Original pitch a tone higher

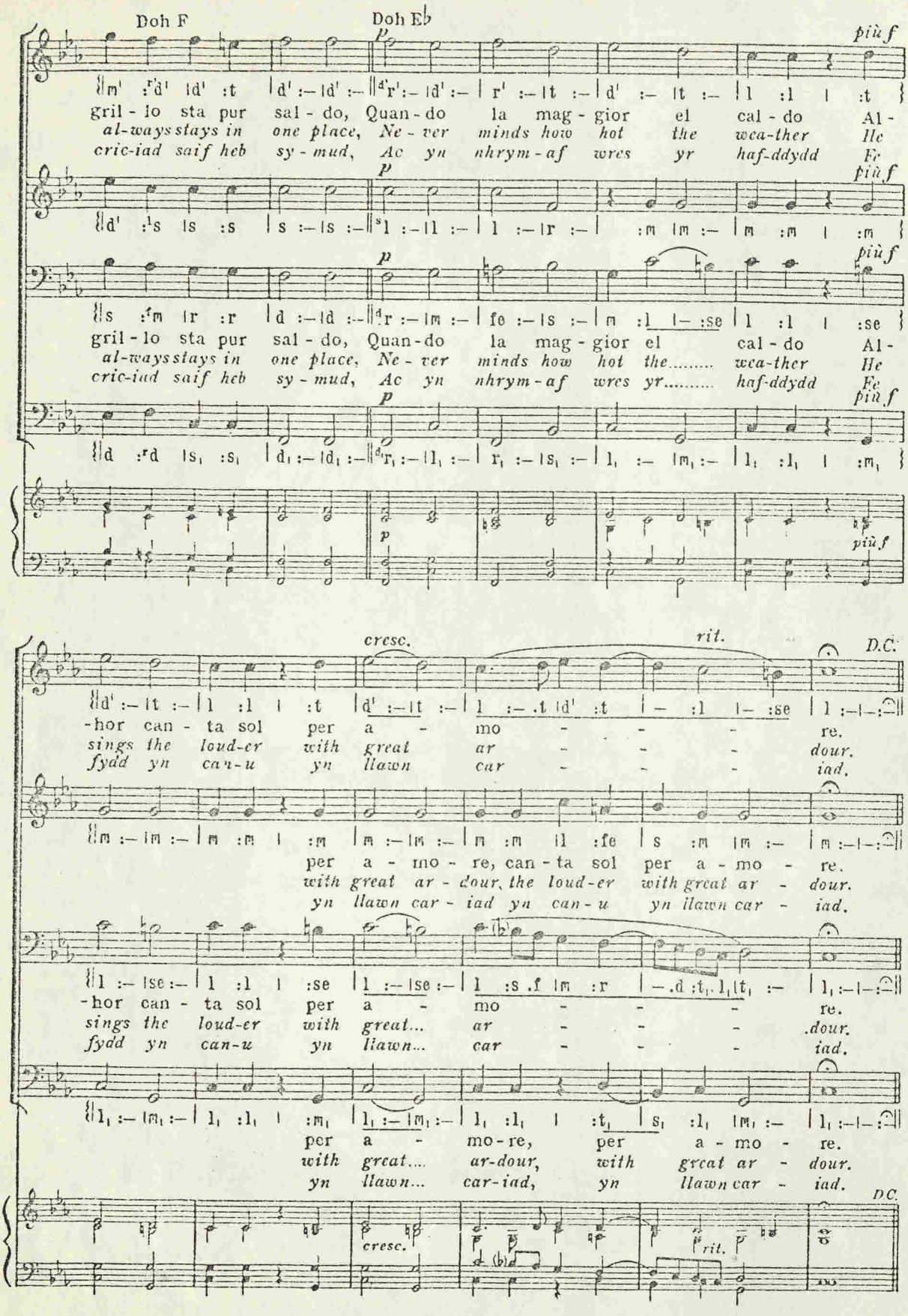
© Copyright 1958 by
The Gwynn Publishing Co.

THE GWYNN PUBLISHING CO.
LLANGOLLEN, N.WALES
Made and Printed in Great Britain

For all Countries
All rights reserved


be - ve gril - lo can - ta, Dal - le, dal - le, be - ve, be - ve
yon - der cric - ket chirp - ing, Lis - ten, lis - ten, yon - der, yon - der
ac - w gan - u cric - iad, Clyw di, clyw di, ac - w, ac - w
be - ve gril - lo can - ta, Dal - le, dal - le, be - ve, be - ve
yon - der cric - ket chirp - ing, Lis - ten, lis - ten, yon - der, yon - der
ac - w gan - u cric - iad, Clyw di, clyw di, ac - w, ac - w
Fine
mp
Doh F
gril - lo, gril - lo can - ta. El gril - lo, el gril - lo e buon can - to - re.
cric - ket, cric - ket chirp - ing. The cric - ket, the cric - ket sings so gai - ly.
gan - u, gan - u cric - iad. Y cric - iad, y cric - iad sydd yn can - u.
mp
mp
gril - lo, gril - lo can - ta. El gril - lo,..... el gril - lo e buon can - to - re.
cric - ket, cric - ket chirp - ing. The cric - ket,..... the cric - ket sings so gai - ly.
gan - u, gan - u cric - iad. Y cric - iad,..... y cric - iad sydd yn can - u.
mp
mp

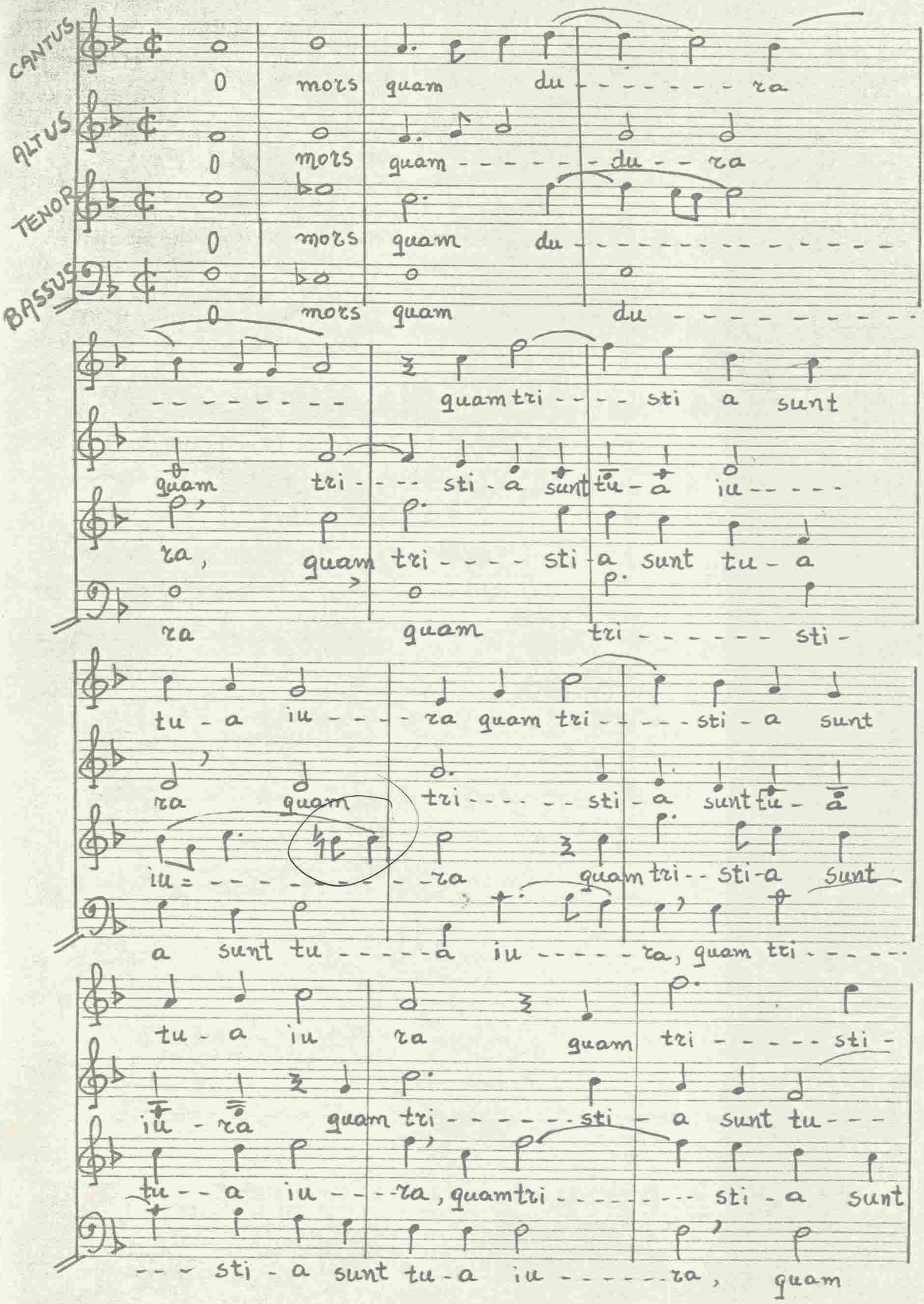

Doh Eb
Doh F
Ma non fa co - mo gli al-tri o - cel - li Co-me li han can-ta-to un
But un-like the o-ther fea-thered song-sters Who will charm us with their sweet
Nid fel bydd y rhai ad-ein-iog er-aill Sy'n ein dal gyd-a'u can-u am
Doh Eb
po-co Van de fat-to in al-tro lo-co, Sem-pre el
sing-ing But then fly far..... a-way and leave us, He a-lone
en-nyd Yn-a hed-fan..... i ryw-le ar-all, Y-ma y
po-co Van de fat-to in al - tro lo-co, Sem-pre el
sing-ing But then fly far a-way..... and leave us, He a-lone
en-nyd Yn-a hed-fan i ryw - le ar-all, Y-ma y


Doh F
Doh E♭
gril - lo sta pur sal - do, Quan - do la mag - gior el cal - do Al -
al-ways stays in one place, Ne - ver minds how hot the wea-ther He
cric-iad saif heb sy - mud, Ac yn nhrym - af wres yr haf-ddydd Fe
gril - lo sta pur sal - do, Quan - do la mag - gior el cal - do Al -
al-ways stays in one place, Ne - ver minds how hot the..... wea-ther He
cric-iad saif heb sy - mud, Ac yn nhrym - af wres yr..... haf-ddydd Fe
-hor can - ta sol per a - mo - re.
sings the loud-er with great ar - dour.
fydd yn can-u yn llawn car - iad.
per a - mo - re, can - ta sol per a - mo - re.
with great ar - dour, the loud-er with great ar - dour.
yn llawn car - iad yn can - u yn llawn car - iad.
-hor can - ta sol per a - mo - re.
sings the loud-er with great... ar - dour.
fydd yn can-u yn llawn... car - iad.
per a - mo-re, per a - mo - re.
with great.... ar-dour, with great ar - dour.
yn llawn... car-iad, yn llawn car - iad.
cresc.
rit.
D.C.

O MORS

Jacob Gallus Handl

30 Χ.Φ.Α. ΜΙΚΤΕΣ Β'



a sunt tu - a iu - - - ra, quam tri - - - - sti-

- - - a iu - - ra, quam tri - - - sti a, quam tri - - -

tu - a iu - - - - - - ra, quam tri - - - - - - - sti - a sunt

tri - - - - - - - - sti - a sunt tu - a, iu - - ra, quam

- a sunt tu - a iu ra quam tri - - - - - sti-

- - - sti - a sunt tu - a iu - - - - ra, quam tri - - -

tu - a iu - ra, quam tri - - - - - - sti - a sunt

tri - - - - - - - sti - a sunt tu - a iu - - - ra, quam

- a sunt tu - a iu - - ra quam tri - - - - sti-

- - - sti - a, quam tri - - sti - a sunt iu ra, quam

tu - a iu - - - - - ra, quam tri - - - -

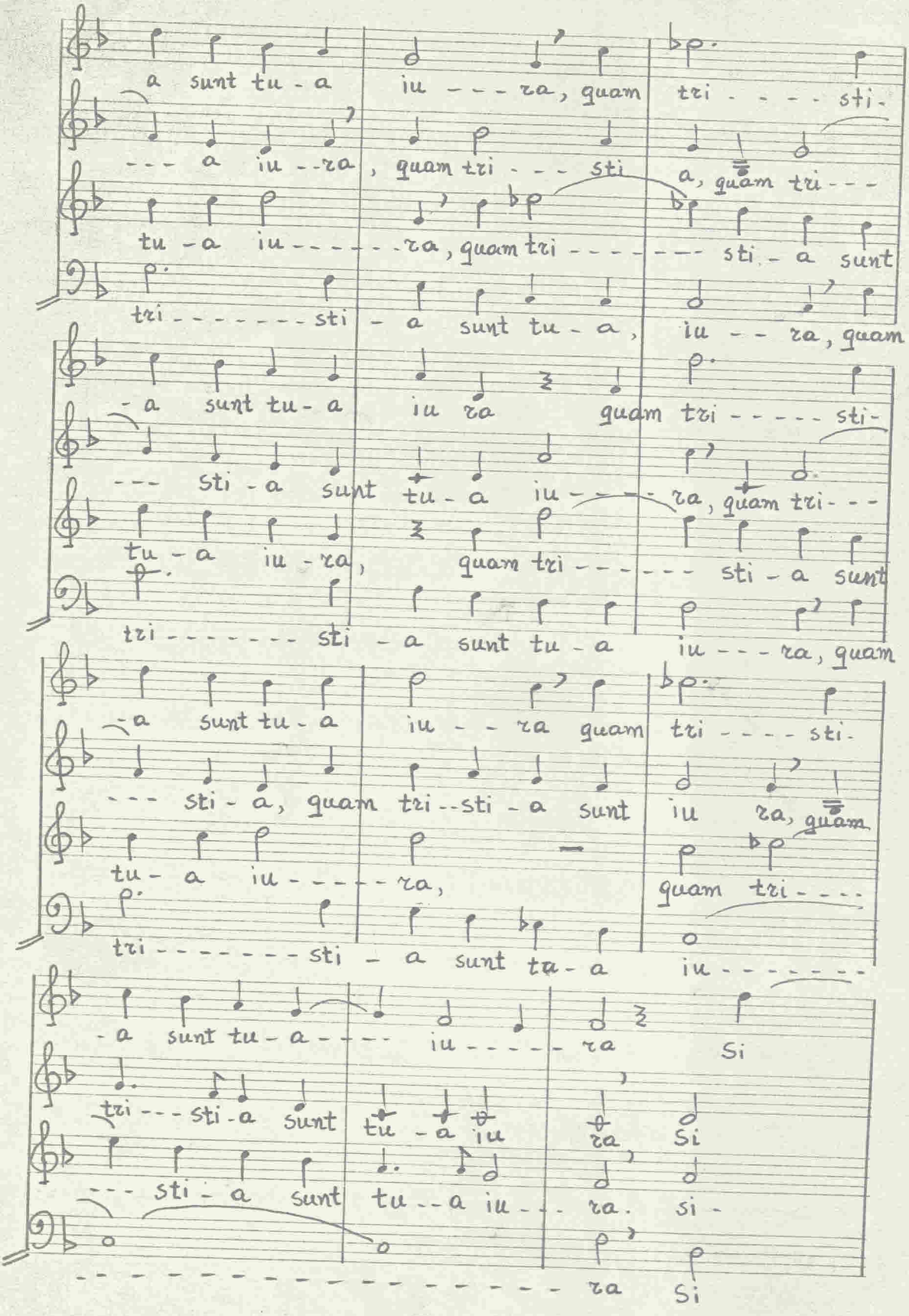
tri - - - - - - - - sti - a sunt tu - a iu - - - - - - -

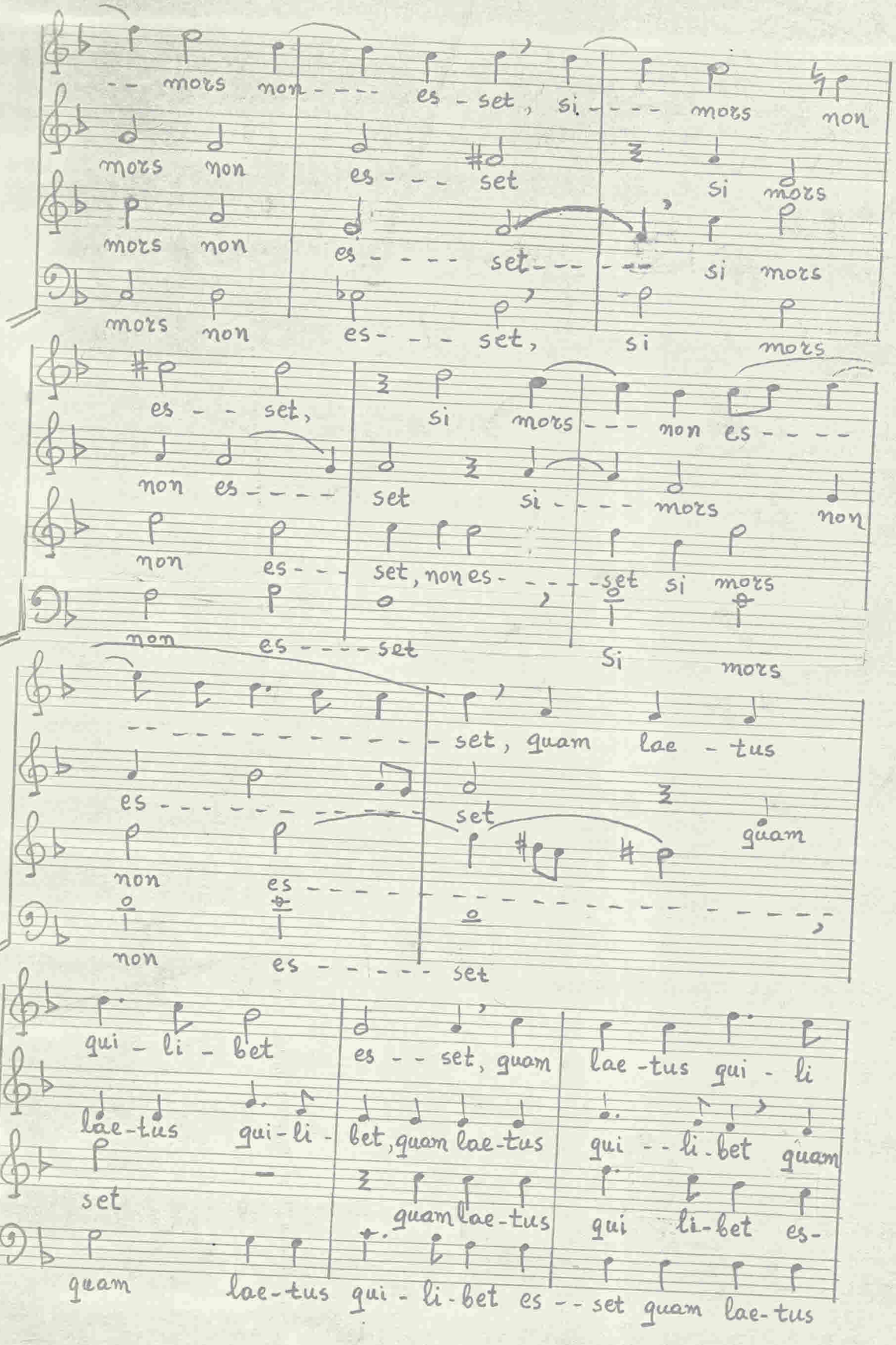
- a sunt tu - a - - - - iu - - - - - ra Si

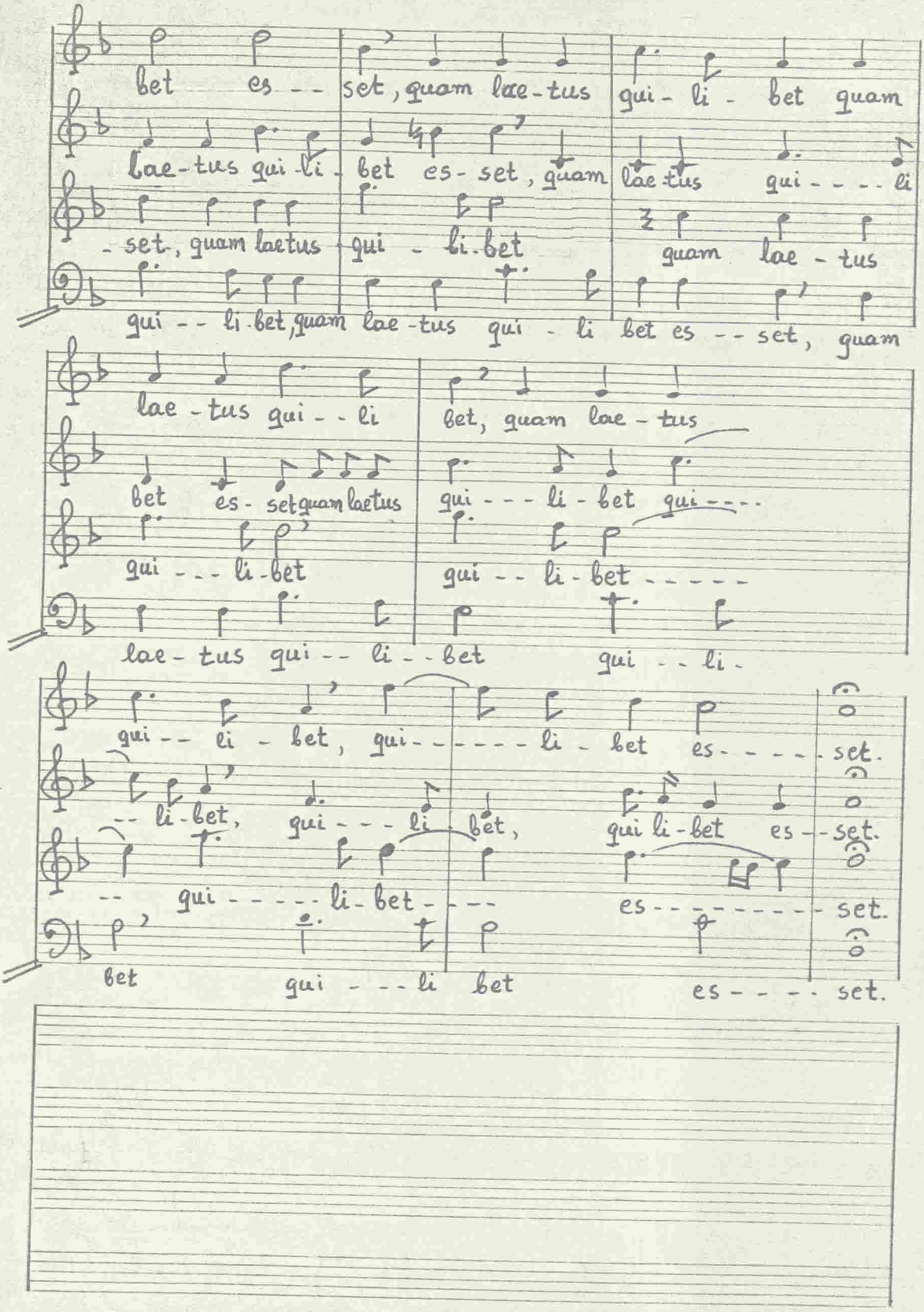
tri - - - sti - a sunt tu - a iu ra, Si

- - - sti - a sunt tu - - a iu - - - ra. si -

- ra Si




-- mors non ---- es - set, si ---- mors non
mors non es --- set si mors
mors non es ---- set -- si mors
mors non es --- set, si
es -- set, si mors --- non es ----
non es ---- set si --- mors non
non es --- set, non es ---- set si mors
non es ---- set Si mors
-- set, quam lae - tus
es ---------- set quam
non es ---------- set
non es ------ set
qui - li - bet es -- set, quam lae - tus qui - li
lae - tus qui - li - bet, quam lae - tus qui -- li - bet quam
set quam lae - tus qui li - bet es -
quam lae - tus qui - li - bet es -- set quam lae - tus


bet es - set, quam lae-tus qui - li - bet quam
lae-tus qui - li - bet es - set, quam lae-tus qui - - - - li
- set, quam laetus qui - li - bet quam lae - tus
qui - - li - bet, quam lae - tus qui - li bet es - - set, quam
lae - tus qui - - li bet, quam lae - tus
bet es - set quam laetus qui - - - li - bet qui - - - -
qui - - - li - bet qui - - li - bet - - - - -
lae - tus qui - - li - - bet qui - - li -
qui - - li - bet, qui - - - - - li - bet es - - - - set.
- - li - bet, qui - - - li - bet, qui li - bet es - - set.
- - qui - - - - - li - bet - - - es - - - - - - - - set.
bet qui - - - li bet es - - - - set.

3ο Χ.Φ.Α.
ΠΑΙΔΙΚΕΣ

(15)

ΧΟΡΩΔΙΑΚΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΑΘΗΝΩΝ
χφα
1976

17. Σὲ σένα Πλάστη

(Για τρίφωνη χορωδία κοριτσιών)

Moderato

FR. SCHUBERT

Σὲ σένα Πλάστη καὶ θε- ἐ ἐ-τού-τη

Σὲ σένα Πλάστη καὶ θε- ἐ ἐ- τούτη τήστι γμή τού- τη

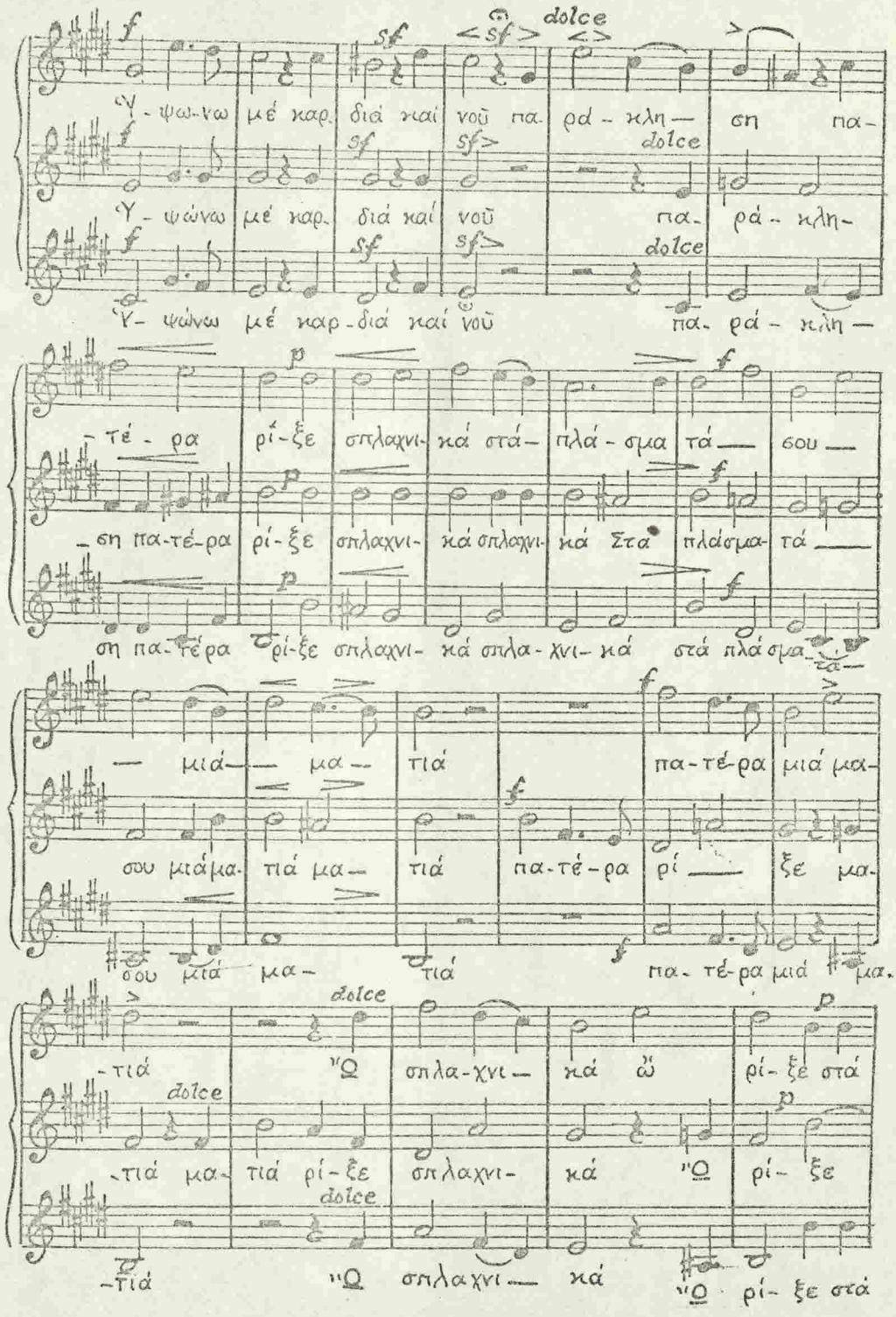
τή στι- γμή ὑ- ψώ- νω μέ καρ- διά καὶ νοῦ πα-

τή στι- γμή ὑ- ψώ- νω μέ καρ- διά καὶ νοῦ πα-

-ρά- κλη- ση θερ- μή πα- ρά κλη ση θερ μή

-ρά κλη- ση θερ- μή πα- ρά- κλη- ση θερ μή

-ρά- κλη- ση θερ- μή πα- ρά- κλη- ση θερ- μή


Γ- ψώ-νω μέ καρ- διά καί νοῦ πα- ρά- κλη- ση πα-
Γ- ψώνω μέ καρ- διά καί νοῦ πα- ρά- κλη-
Γ- ψώνω μέ καρ- διά καί νοῦ πα- ρά- κλη —
-τέ- ρα ρί- ξε σπλαχνι- κά στά- πλά- σμα τά — σου —
-ση πα-τέ-ρα ρί- ξε σπλαχνι- κά σπλαχνι- κά Στά πλάσμα- τά —
-ση πα-τέρα ρί-ξε σπλαχνι- κά σπλα- χνι- κά στά πλάσμα-
— μιά — μα — τιά πα-τέ-ρα μιά μα-
σου μιά μα- τιά μα — τιά πα-τέ-ρα ρί — ξε μα-
σου μιά μα- τιά πα- τέ- ρα μιά μα.
-τιά Ὦ σπλα-χνι — κά ὦ ρί- ξε στά
-τιά μα- τιά ρί- ξε σπλαχνι- κά Ὦ ρί- ξε
-τιά Ὦ σπλαχνι — κά Ὦ ρί- ξε στά

cresc... poco Rit... f p dolce

πλάσμα - τά σου μιά μα τιά μα- τιά στά πλάσμα-

cresc... f p

— στά πλάσμα τά σου μιά μα- τιά στά πλάσμα-

cresc... f p

πλά-σμα - τά — σου μα- τιά στά πλάσμα-

mf

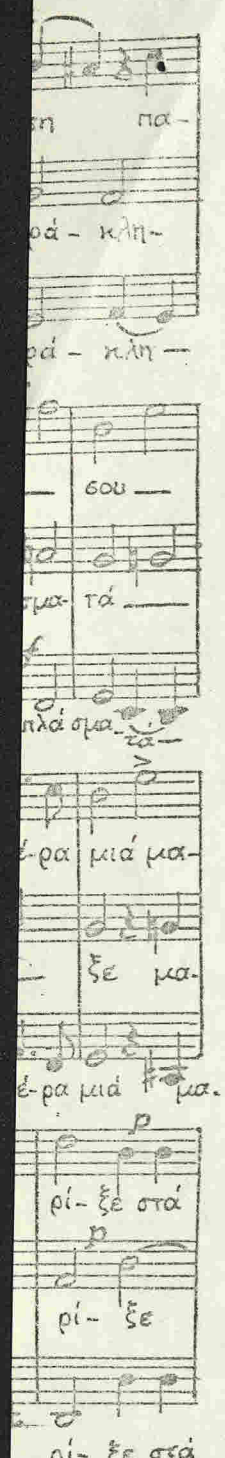
τά σου μιά μα τιά καί φῶς —

mf

τά σου μιά μα- τιά καί φῶς- σάν οὐ- ρά νια —

mf

τά σου μιά μα- τιά καί φῶς- σάν οὐ- ρά νια —



f ff

σάν οὐ- ρά-νια χαραυ- γή σκορπᾶ ἀπ' τόν θρό - νο σου

f ff

σάν οὐ- ρά νια χα- ραυ- γή σκορπᾶ ἀπ' τό θρό- νο σου

f ff

σάν οὐ- ρά νια χα- ραυ- γή σκορπᾶ ἀπ' τό θρό- νο σου

dolce

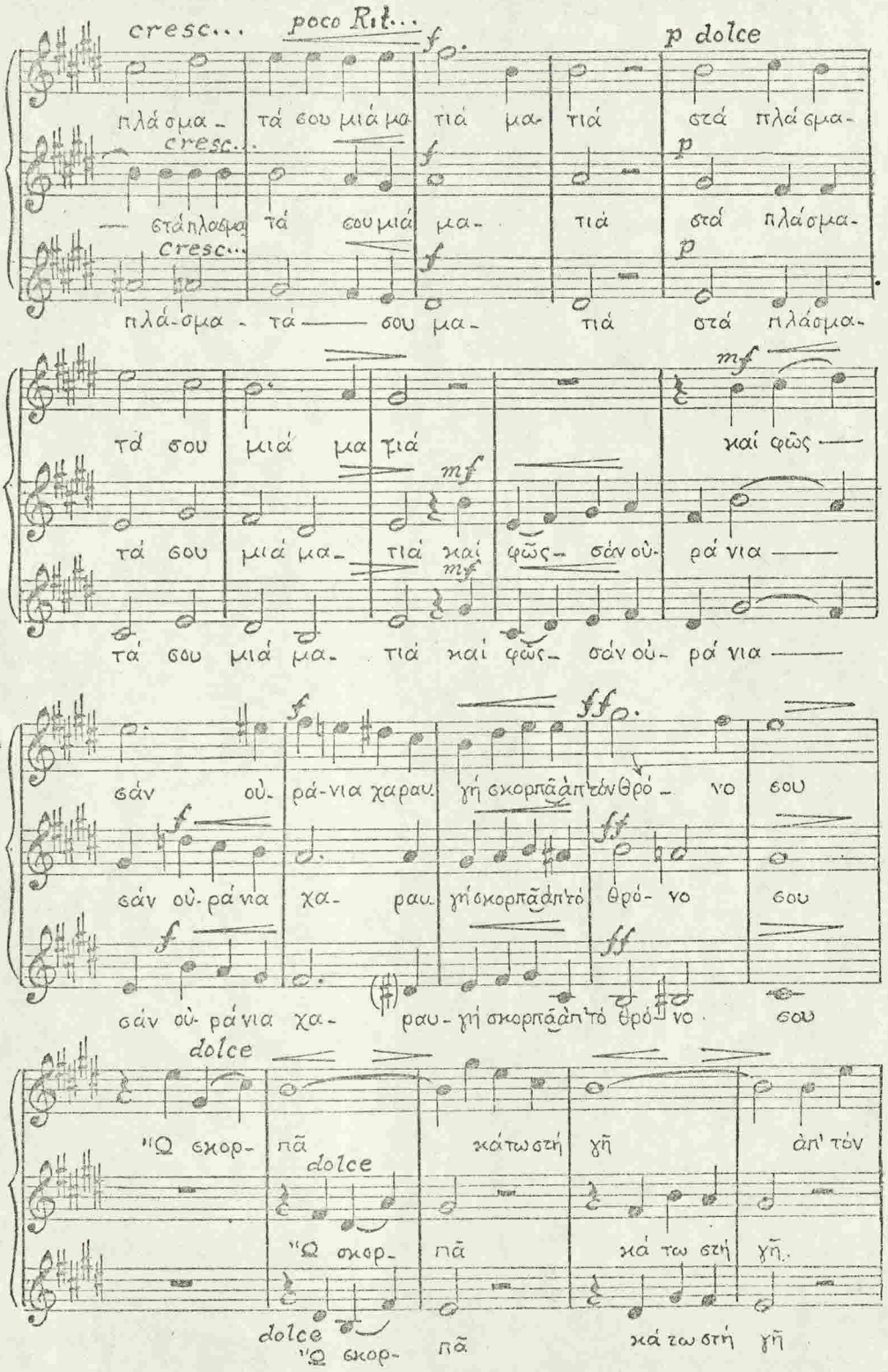
Ὦ σκορ- πᾶ κά τω στή γῆ ἀπ' τόν

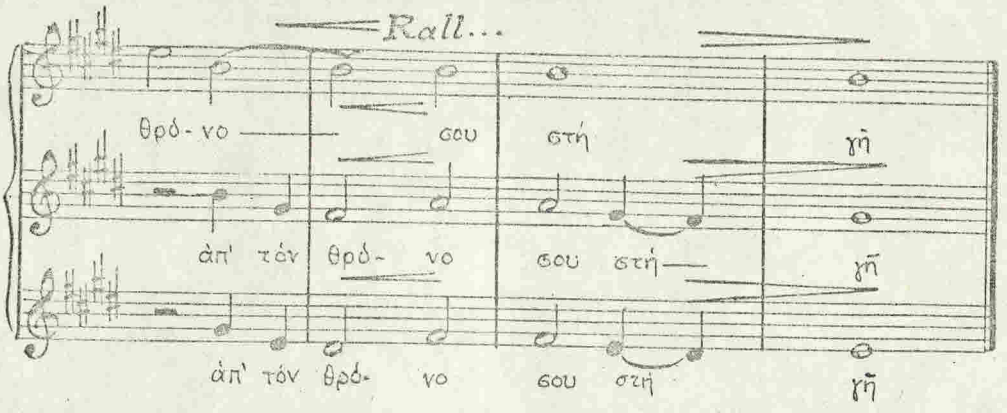
dolce

Ὦ σκορ- πᾶ κά τω στή γῆ.

dolce

Ὦ σκορ- πᾶ κά τω στή γῆ





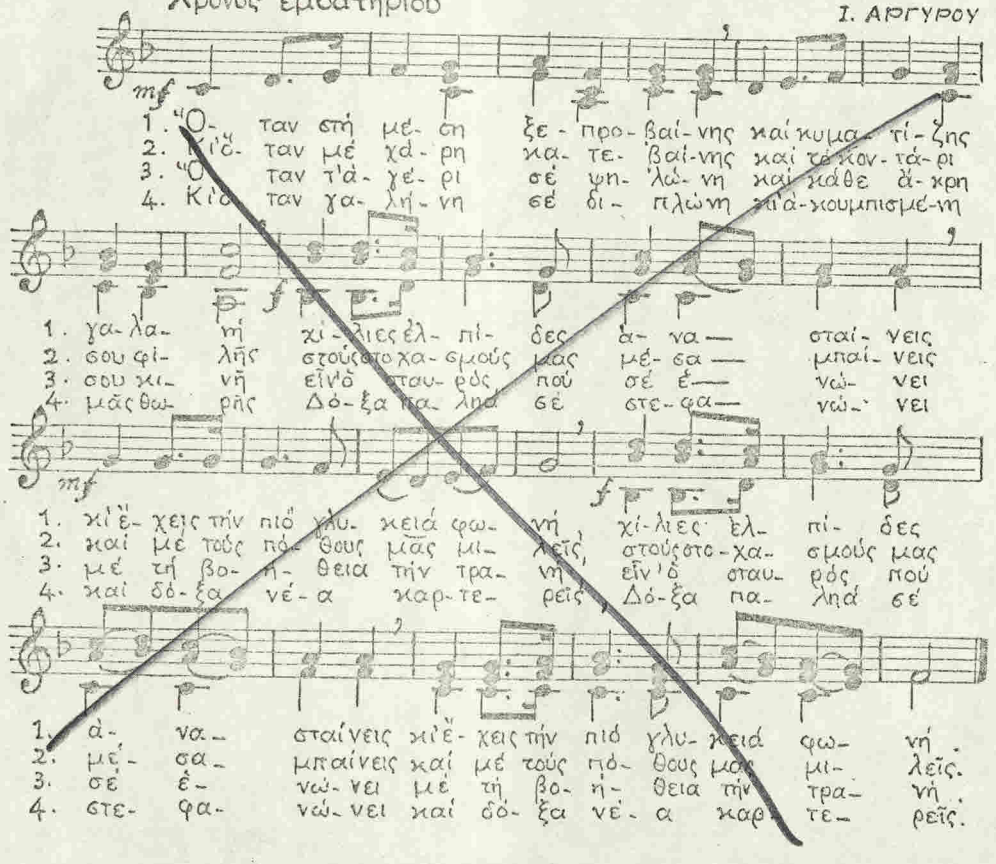
ΠΑΤΡΙΩΤΙΚΑ

18. Ἡ Σημαία

(Τρίφωνο)

Χρόνος ἐμβατηρίου

Ι. ΑΡΓΥΡΟΥ



Στίχοι: Μ. Μπαλανάκη.

(15)

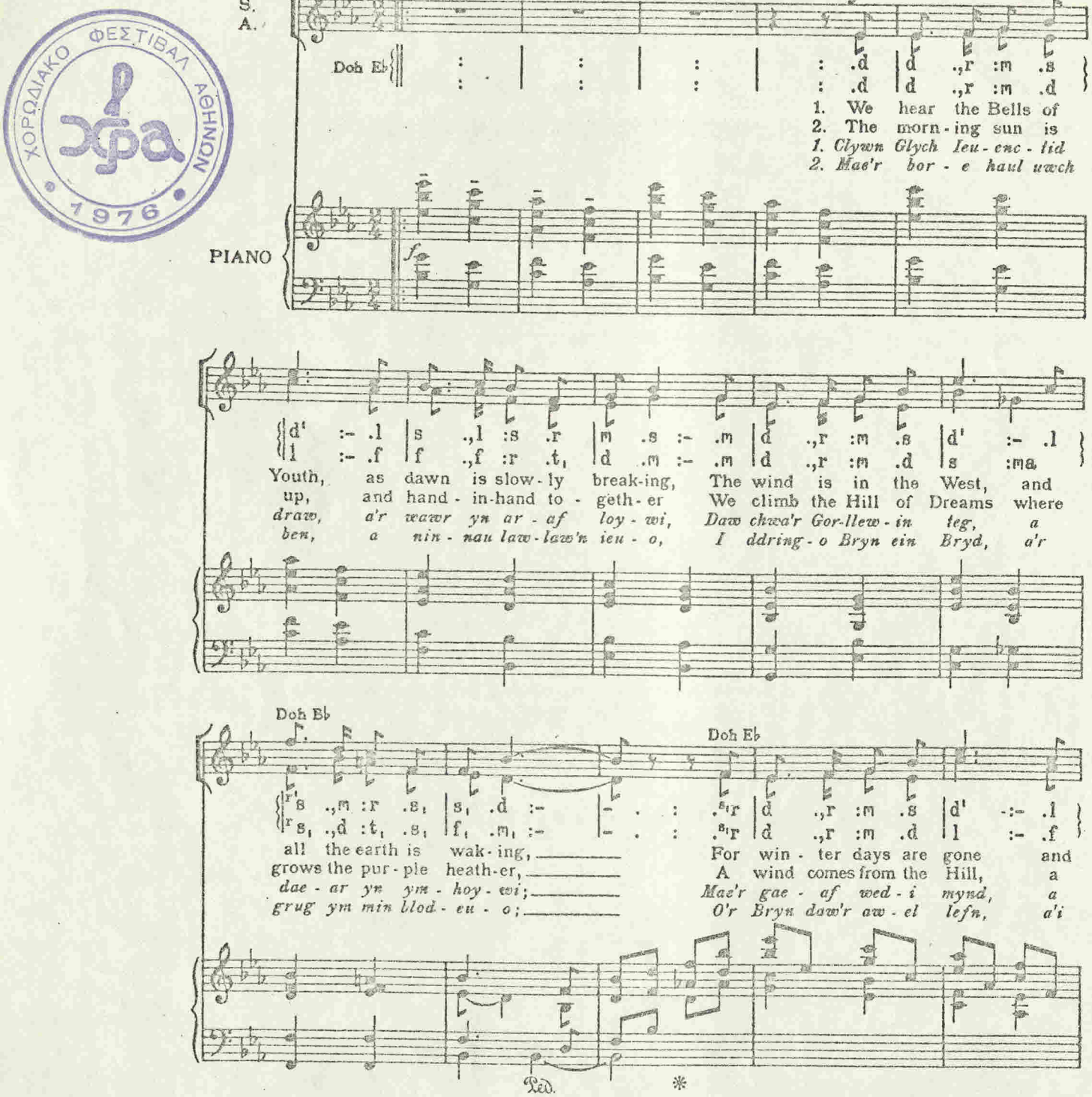
3ο Χ.Φ.Α. ΠΑΙΔΙΚΕΣ

2020 BELLS OF YOUTH ⚜ CLYCH IEUENCTID 9p

Part-song for S. A. | *Rhan-gan i S.A.*

The English words by CHESTER DOD
Y Cyfieithiad Cymraeg gan T. GWYNN JONES

VINCENT THOMAS
(1873-1949)

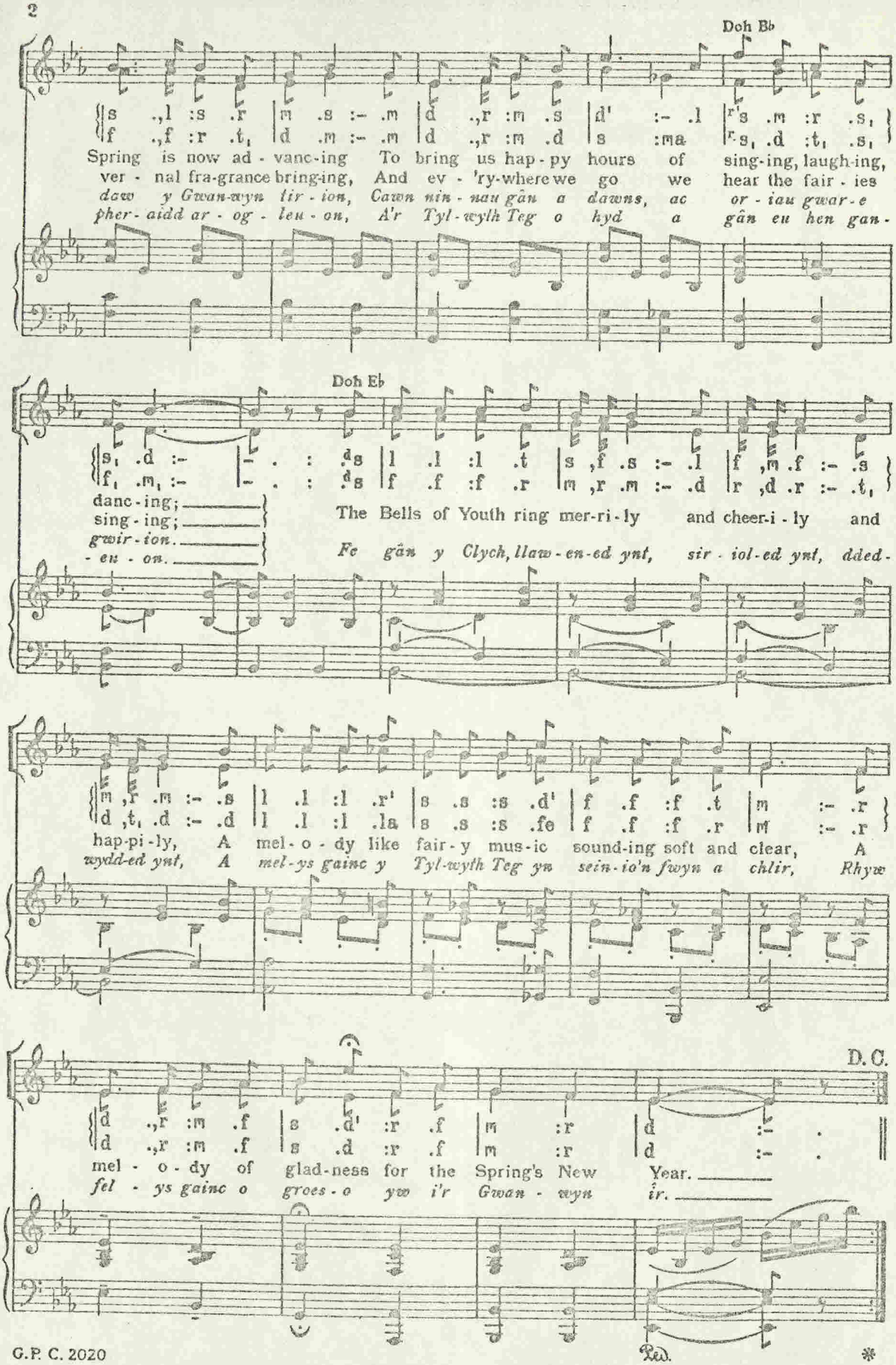


Copyright 1939 by
The Gwynn Publishing Co.

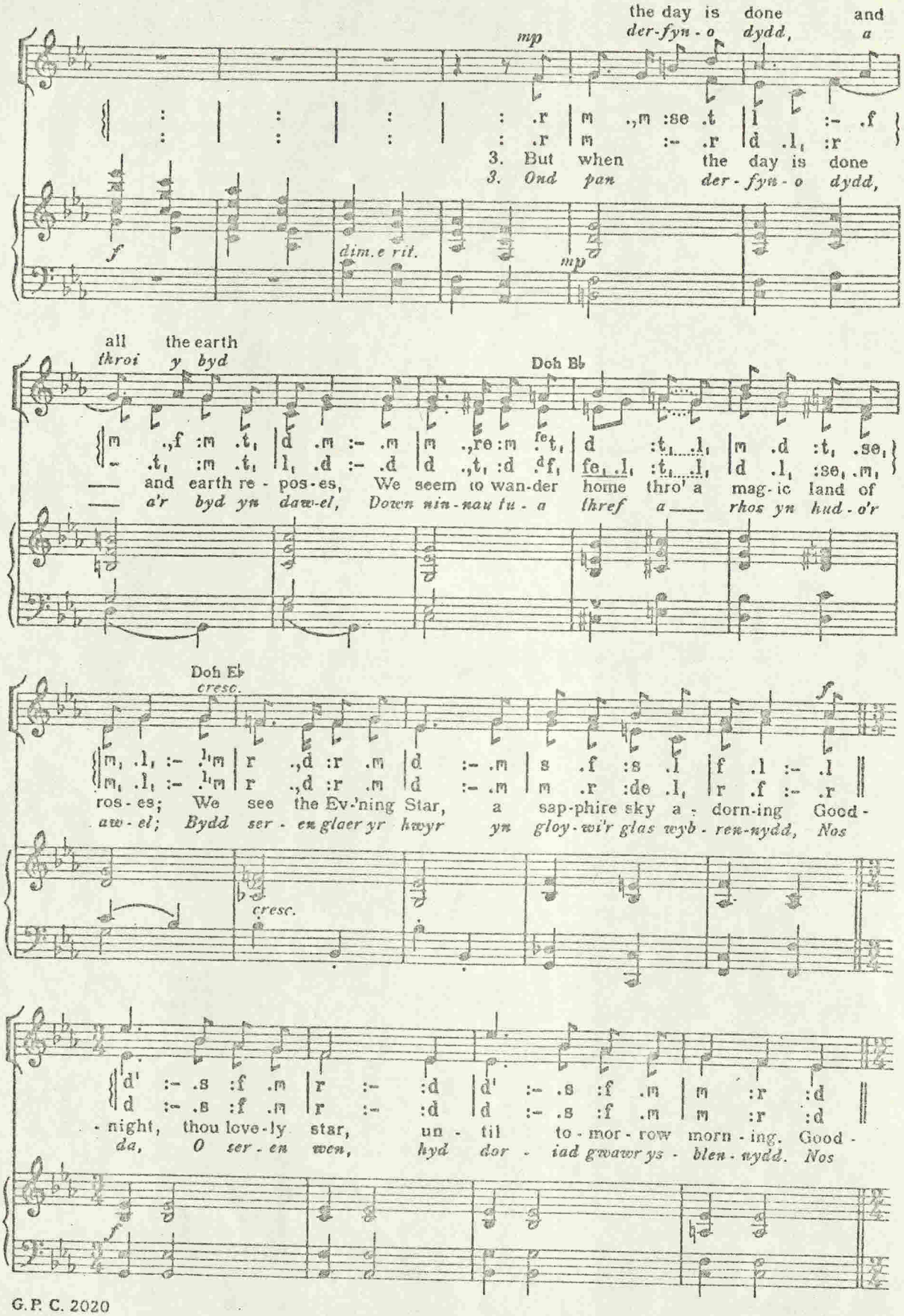
THE GWYNN PUBLISHING CO.
LLANGOLLEN, N. WALES
Made and Printed in Great Britain

For all Countries
All rights reserved

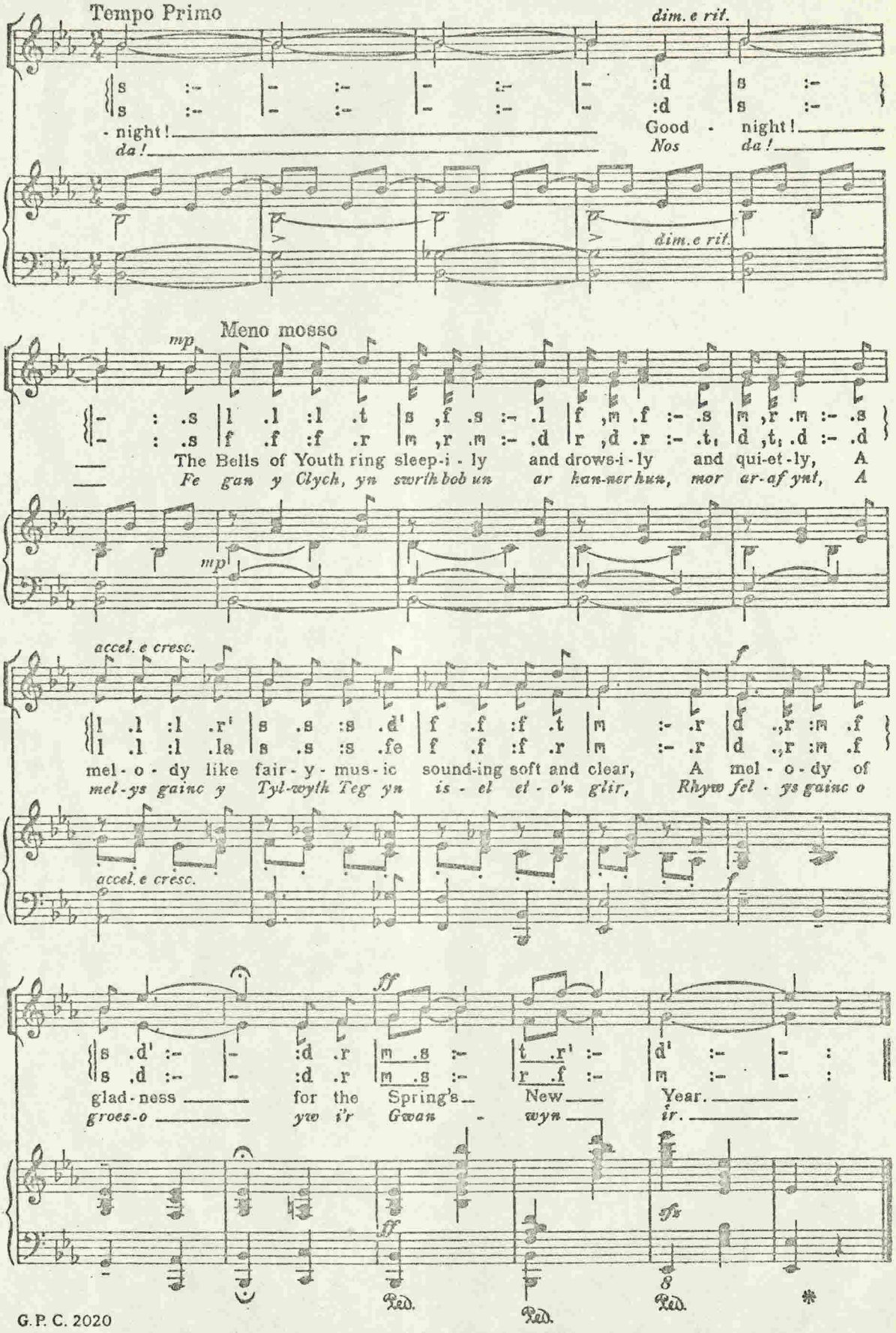
ΧΟΡΩΔΙΑΚΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΑΘΗΝΩΝ
χρα
1976


Doh B♭
Spring is now ad - vanc-ing To bring us hap - py hours of sing-ing, laugh-ing,
ver - nal fra-grance bring-ing, And ev - 'ry-where we go we hear the fair - ies
dawn y Gwan-wyn tir - ion, Cawn nin - nau gân a dawns, ac or - iau gwar - e
pher - aidd ar - og - leu - on, A'r Tyl - wyth Teg o hyd a gân eu hen gan -
Doh E♭
danc - ing;
sing - ing;
gwir - ion.
- eu - on.
The Bells of Youth ring mer-ri - ly and cheer-i - ly and
Fe gân y Clych, llaw - en - ed ynt, sir - iol - ed ynt, dded -
hap-pi - ly, A mel - o - dy like fair - y mus - ic sound-ing soft and clear, A
wydd-ed ynt, A mel - ys gainc y Tyl - wyth Teg yn sein - io'n fwyn a chlir, Rhyw
D.C.
mel - o - dy of glad-ness for the Spring's New Year.
fel - ys gainc o groes - o yw i'r Gwan - wyn ir.

Meno mosso



G.P.C. 2020


Tempo Primo
dim. e rit.
- night!
Good - night!
da!
Nos da!
dim. e rit.
Meno mosso
mp
The Bells of Youth ring sleep-i-ly and drows-i-ly and qui-et-ly, A
Fe gan y Clych, yn swrth bob un ar han-ner hun, mor ar-af ynt, A
mp
accel. e cresc.
mel-o-dy like fair-y-mus-ic sound-ing soft and clear, A mel-o-dy of
mel-ys gainc y Tyl-wyth Teg yn is-el et-o'n glir, Rhyw fel-ys gainc o
accel. e cresc.
ff
glad-ness for the Spring's New Year.
groes-o yw i'r Gwan-wyn ir.
ff
fz
Red.
Red.
Red.
*

G. P. C. 2020